

August 2025

Exhibitors 2nd Package for HKTDC Home Delights Expo 2025/ HKTDC Beauty and Wellness Expo 2025**香港貿發局家電·家居·博覽 2025/ 香港貿發局美與健生活博覽 2025 (第二份參展商須知)**

Dear Exhibitors,

Thank you for your participation in the **HKTDC Home Delights Expo 2025 and HKTDC Beauty and Wellness Expo 2025**. We are pleased to provide the 2nd exhibitor package that includes the following important materials. As an effort to go green, we will not provide the circulars in hard copy. Exhibitors could access the circulars information by QR code provided. Should you have any queries, please feel free to contact our staffs.



Home Delights Expo
家電·家居·博覽

Hong Kong Trade Development Council

致: 各參展商

多謝 貴司參加香港貿發局家電·家居·博覽2025及 香港貿發局美與健生活博覽2025，現提供予貴公司準備參展的第二份重要文件。為節約用紙，本文件將不會提供通告的列印本。貴司可掃描二維碼檢閱通告。

若閣下對以上安排有任何疑問，請與以下同事聯絡。



Beauty and Wellness Expo
美與健生活博覽

香港貿易發展局

	Names 姓名		Telephone 電話	Email 電郵
HKTDC Home Delights Expo 香港貿發局 家電·家居·博覽	Ms Cwing Chan	陳思穎小姐	(852) 2240 4237	cwing.sw.chan@hktcdc.org
	Ms Carrie Chow	鄒慧妍小姐	(852) 2240 4034	carrie.wy.chow@hktcdc.org
	Ms Yannes To	杜美欣小姐	(852) 2240 4524	yannes.my.to@hktcdc.org
	Ms Chan Mei Tsz	陳美子小姐	(852) 2240 4601	mt.chan@hktcdc.org
	Mr Jeffrey Tang	鄧景支先生	(852) 2240 4215	jeffrey.kc.tang@hktcdc.org
	Ms Wengel Fung	馮佩珊小姐	(852) 2240 4327	wengel.fung@hktcdc.org

	Names 姓名		Telephone 電話	Email 電郵
HKTDC Beauty and Wellness Expo 香港貿發局 美與健生活博覽	Ms Kelly Chiu	趙皓晴小姐	(852) 2240 4239	kelly.hc.chiu@hktcdc.org
	Mr Jeffrey Tang	鄧景支先生	(852) 2240 4215	jeffrey.kc.tang@hktcdc.org
	Ms Wengel Fung	馮佩珊小姐	(852) 2240 4327	wengel.fung@hktcdc.org

Exhibitors Check-In procedure 參展商進場登記手續

Please bring along the company stamp **or** business card and present it to the Exhibitor Check-in Counter upon your arrival to the venue on the move-in day to collect the **Booth Curtain and Important on-site circulars**.

Date : 13 August 2025 (Move-in Day)
Time : 11:00 a.m. - 8:00 p.m.
Location : Exhibitor Registration Counter, Hall 3FG Concourse, Hong Kong Convention & Exhibition Centre

請各參展商於進場日，帶同公司印章或名片到參展商登記處領取**布簾及註場重要通告**。

日期 : 2025 年 8 月 13 日(進場日)
時間 : 上午十一時至下午八時
地點 : 參展商登記處, 香港會議展覽中心展覽廳 3FG 大堂



Part II Important Information 第二部份重要資料

IPR (Intellectual Property Right) 知識產權

- | | |
|---|--|
| 1 | Exhibitors' Brief on the Protection of Intellectual Property Rights at HKTDC Exhibitions (IPR)
有關保護知識產權措施及參展商須知 |
|---|--|

Applicable Laws and Regulations to the Fair 應用展覽會的相關法例及規則

- | | |
|---|---|
| 1 | Immigration Regulation to be Observed and Followed by Exhibitors
參展商須遵守的入境規例 |
| 2 | Special Attention to Relevant Ordinances
展商須額外注意之法例及規則 |
| 3 | The Trade Descriptions (Unfair Trade Practices) (Amendment)
《2012 年商品說明 (不良營商手法) (修訂) 條例》 |
| 4 | Important: Food Safety Ordinance (Cap. 612) effective on 1 Feb 2012
重要通告: 《食物安全條例》(第612 章) 由2012 年2 月1 日生效 |
| 5 | Dangerous Drugs Ordinance (New)
危險藥物條例 134 大麻二酚 |
| 6 | Undersirable Medical Advertisements Ordinance
不良廣告(醫藥)條例 |

Part III Electronics Circulars 第三部份電子版通告

1. Important Rules and Regulations 展覽會重要規則
<ul style="list-style-type: none"> • Sub-letting 分租 • Display Relevant Exhibits 展示合適展品 • Regulation of Sound Level / Loud Hailers 使用音量 / 擴音器的規則 • Issue Receipt to Consumers 向消費者提供收據 • Green Tips to Exhibitors 參展商綠色小貼士
2. Move-in and Move-out Important Notice 重要通告
2.1 Special Move-in and Move-out Arrangement 進館及撤館交通安排 (Updated)
2.2 Move-out Regulation 撤館規則
2.3 Charges on Vehicles with Extended Stay During Move-in & Move-out days 車輛進館及撤館期間延期停留額外費用
3. Badges 工作證件
Exhibitors Badges & Contractor Badges 參展商工作證及承建商工作證
4. Overnight Storage 通宵儲存
4.1 Daily Stock Replenishment 日常展品補充
4.2 Limited Storage & Exhibits Replenishment Arrangement 限量展品儲存及展品補充安排
5 Booth Construction 攤位搭建
5.1 Standard and Premium Booth Decoration 標準及特級展台攤位布置
5.2 Attention to All Exhibitors (onsite)- For non-custom built exhibitors 參展商現場注意事項-非特裝參展商適用
6 Security Notice 保安
Security Measures and Related Issues 保安措施及相關事項
7 Caution 注意
7.1 Caution on Third Party Promotion Offers 請小心處理由第三者提供之推廣優惠
7.2 Exhibitors' Removal of Exhibits and Other Materials on Move-out Day 參展商在撤館日棄置展品及其他物料安排
8 Special Arrangement 特別安排
Special Arrangements for Tropical Cyclone & Black Rainstorm Warning Signals [Important] 熱帶氣旋及黑色暴雨警告信號下之特別安排 [重要]
9 Others 其他
Electronic Coupon 優惠券- 電子版

Exhibitors' Brief on the Protection of Intellectual Property Rights at TDC Exhibitions

The Hong Kong Trade Development Council (referred to below as “**TDC**”, “**Organizer**”, “**we**”, “**our**” or “**us**”), the statutory body promoting Hong Kong’s international trade, is committed to fostering original design and safeguarding intellectual property rights.

We have on-the-spot procedures at our trade fairs for handling any complaint that a product on display infringes someone else’s intellectual property rights. These complimentary procedures are not the only way in which complainants can file complaints. Complainants can also file complaints with Hong Kong Customs and Excise Department and/or the Courts of Hong Kong.

These procedures, carried out with our on-call legal advisor, are designed to help establish whether there is a case to answer so that complaints may either be pursued or resolved promptly. Our legal advisors will be on-call during the opening hours of our trade fairs and will attend our office within a reasonable time upon notification by us to handle any complaint filed in accordance with the Exhibitor’s Brief. Our aim is as much to protect the rights of individual exhibitors to be promptly cleared of unfounded complaints as it is to uphold their obligation to respect the intellectual property rights of others.

In this respect, the attention of all exhibitors (“**Exhibitors**”) is drawn to Clause 43 of the conditions of participation, setting out rights and obligations of exhibitors at TDC exhibitions, which is set out below for ease of reference:

The Exhibitor warrants that the exhibits and packages thereof and the Publicity Material or any other part of the display on the Stand do not in any way howsoever violate or infringe any third party’s rights including all intellectual property rights including but not limited to trade marks, copyright, designs, names, and patents whether registered or otherwise. The Exhibitor agrees to fully indemnify the Organizer and its agents, representatives, contractors and employees against all costs, expenses and damages arising from any third party’s claim of infringements by the Exhibitor and/or the Organizer and/or the latter’s agents, representatives, contractors or employees of such third party’s rights.

The Exhibitor agrees that it shall comply with any “Exhibitors’ Brief on the Protection of Intellectual Property Rights at TDC Exhibitions” (“**Exhibitors’ Brief**”) that the Organizer may issue from time to time, including abiding by any complaint procedures and penalties stated in the Exhibitors’ Brief, whether as a Complainant of infringement of intellectual property right or as a party subject to any such complaint. If the Exhibitor fails or refuses to abide by any of the terms and conditions of the Exhibitors’ Brief, the Organizer shall have the sole and absolute discretion to ban the Exhibitor and any of its representatives, parent, associate, affiliated and/or subsidiary companies from any or all future TDC exhibitions and/or to further ban any representatives of the Exhibitor in question from entering the venue of the current TDC Exhibition in which the Exhibitor is participating.

If a complainant (“**Complainant**”) files a complaint with the Organizer in accordance with the Exhibitors’ Brief and requests the Organizer to take action against an Exhibitor, the Complainant agrees to hold the Organizer, its agents, representatives, contractors and employees (including but not limited to their Legal Advisors) harmless and to fully indemnify each and every one of them against any and all liabilities, losses, costs (including but not limited to legal costs), expenses and damages of any nature whatsoever incurred or suffered by any of them as a result of or however arising from any action that the Organizer, its agents, representatives, contractors or employees (including but not limited to their Legal

Advisors) may take in reliance of or as result of such complaint filed by the complainant, or any other requests, directions or instructions made or given by the complainant pursuant to such complaint. The Complainant further agrees not to take any legal action or make any claim or demand against the Organizer, its agents, representative, contractors or employees (including but not limited to their Legal Advisors) in relation to such complaint and the alleged infringement of intellectual property rights.

Procedures

1. If you have any complaint involving infringement of your intellectual property rights, this should be reported to the Fair Management Office, where it will be handled by HKTDC Fair Officials and the on-call Fair Legal Advisor engaged by HKTDC (the “**Fair Legal Advisor**”). The Fair Legal Advisor will be on-call during the opening hours of HKTDC’s trade fairs and will attend the HKTDC’s office within a reasonable time upon notification by the HKTDC to handle any complaint filed in accordance with the Exhibitor’s Brief.
2. If you receive a complaint at your booth, you should refer the Complainant to the Fair Management Office.
3. Both the documents attached to the Exhibitors’ Brief and the Legal Advisors on site will specify the kind of documents and other evidence necessary to support a complaint.
4. If the Legal Advisor is satisfied, on the basis of the documents provided, that the Complainant’s intellectual property rights are valid and have been infringed by the display of the Exhibitor’s product or material in dispute at the Fair, a TDC Fair Official will visit the booth involved.
5. The Fair Legal Advisor will also visit the HKTDC’s website (www.hktdc.com) to check whether the product or any material in dispute is displayed on the said website. If so, the HKTDC has the sole and absolute discretion to disable the link or otherwise take down / remove the disputed product or material from the Organizer’s website in accordance with the HKTDC’s *Terms & Conditions for Printed Advertisement & Online Promotion* without further notice.
6. As Fair Organizer, TDC has the power to immediately take at least 3 photographs of the product or any material in dispute.
7. The Exhibitor will be asked to remove the product or material in dispute immediately from display and not to trade in it for the remainder of the Fair unless he/she can adduce evidence to show to the satisfaction of the Legal Advisors that he/she has the right to deal in such product or material. He/she will also be required to sign an undertaking immediately to this effect. A copy of the signed undertaking and one copy of the photograph will be given to the Complainant and the Exhibitor. A further copy of the signed undertaking together with one copy of the photograph will be retained by the TDC for its records.
8. If the TDC is notified by the Customs and Excise Department that it is investigating possible violation of copyright and/or trademark by an Exhibitor at the Fair, the Exhibitor will be required to immediately remove the product or material which is under investigation for the remainder of the Fair.
9. If the Exhibitor fails or refuses to co-operate with TDC under paragraphs 6 and/or 7 and/or 8 above, TDC shall have the right and power, in its sole and absolute discretion, to ban the Exhibitor and any of its representatives, parent, associate, affiliated and/or subsidiary companies, from any or all future TDC exhibitions.
10. TDC staff will visit any booth in respect of which a complaint has been received and accepted by TDC’s Legal Advisors, in order to reconfirm that the disputed product or material is no longer on display and is not being traded. If the Exhibitor is found to have breached its undertaking not to display or deal with the product or material in dispute during the remaining period of the Fair, TDC shall have the right and power, at its sole

and absolute discretion, to immediately terminate the right of participation in the Fair in question of the Exhibitor and any of its representatives, parent, associate, affiliated and/or subsidiary companies without any refund of the participation fee already paid, and to ban the Exhibitor and any of its representatives, parent, associate, affiliated and/or subsidiary companies from any or all future TDC exhibitions.

Penalties

An Exhibitor and/or any of its representatives, parent, associate, affiliated and/or subsidiary companies may, in the sole and absolute discretion of the TDC, be banned from any or all future participation in TDC exhibitions if:

- a. after TDC has received and accepted a complaint against the Exhibitor, the Exhibitor fails or refuses to:
 - allow TDC to immediately take 3 photographs of the product or material in dispute;
 - sign an undertaking immediately in favour of TDC in a form provided by TDC, indicating its decision whether to remove or continue to display the product or material in dispute;

OR

- b. if the Exhibitor refuses to remove from display the product or material in dispute and a legal action brought against the Exhibitor in relation to the display of the product or material in dispute is upheld by a Court in Hong Kong, notwithstanding that the Exhibitor has signed an undertaking in favour of TDC and allowed TDC to take photographs of the product or material in dispute during the Fair;

OR

- c. the Exhibitor removes the product or material in dispute immediately from display and signs an undertaking provided by TDC not to display or deal with any such item for the rest of the Fair period, but is subsequently found to be in breach of such an undertaking; in which case the TDC shall, in addition, be entitled to immediately terminate the Exhibitor's right of participation for the rest of the Fair period without refund of any participation fee already paid by the Exhibitor;

OR

- d. there are two or more court rulings from a Court in Hong Kong against the Exhibitor confirming its infringement of intellectual property rights of any Complainant(s) during two consecutive fair periods, notwithstanding that the Exhibitor has cooperated with TDC during the Fairs by removing the disputed product or material from display;

OR

- e. within two consecutive fair periods there are four or more valid complaints filed against the same exhibitor and which have been accepted by the Legal Advisors:
 - by more than one complainant in respect of different intellectual property rights; or
 - by the same complainant in respect of different products or material items

OR

- f. the Exhibitor is accused or convicted of any criminal offence relating to infringement of intellectual property rights or violation of intellectual property-related laws and regulations.

Penalties for intellectual property-related criminal offences

Copyright Ordinance (Chapter 528 the Laws of Hong Kong)

It is a criminal offence to make or deal in articles that infringe copyright. The Copyright Ordinance sets out in detail the different activities that constitute criminal offences. A person who commits such a criminal offence is liable to a fine of HK\$50,000 in respect of each infringing copy

and to 4 years' imprisonment or a fine of HK\$500,000 and 8 years' imprisonment depending on the type of infringing activity carried out.

Trade Descriptions Ordinance (Chapter 362 the Laws of Hong Kong)

Under the Trade Descriptions Ordinance, any person who:-

- (i) applies a false trade description to any goods, or any service supplied or offered to be supplied to a consumer;
- (ii) supplies or offers to supply any goods, or any services to consumers, to which a false trade description is applied; or
- (iii) has in his possession for sale, or for any purpose of trade or manufacture, any goods to which a false trade description is applied commits a criminal offence.

Further, any person who forges any registered trade mark or falsely applies to any goods any trade mark so nearly resembling a registered trade mark as to be calculated to deceive also commits a criminal offence.

Further, any person who engages in relation to a consumer any unfair trade practices (including but not limited to any commercial practice that is a misleading omission, or is aggressive, or constitutes bait advertising, bait and switch, or wrongly accepting payment) also commits a criminal offence.

Any person who commits such an offence under the Trade Descriptions Ordinance may be liable -

- a. on conviction on indictment, to a fine of \$500,000 and to imprisonment for 5 years; and
- b. on summary conviction, to a fine of \$100,000 and to imprisonment for 2 years.

Documents Required as Evidence of Subsistence and Ownership of Intellectual Property Rights

A. Copyright

Option 1: An affidavit of copyright ownership and subsistence made by the owner of the copyright work pursuant to Section 121 of the Copyright Ordinance (Cap. 528 of Laws of Hong Kong) - for reference purposes, a template affidavit is available for download at: [\[http://tpwebapp.hktdc.com/fair/Multi_fairs/pdf/Copyright/2.pdf\]](http://tpwebapp.hktdc.com/fair/Multi_fairs/pdf/Copyright/2.pdf)

OR

Option 2: If the Complainant owns and provides its original evidence for all of the below items 4-6 as evidence, and provide information and evidence of all of the following:-

1. date and place that the copyright work was first made or first published;
2. name of the author of the copyright work;
3. name of the owner of the copyright work;
4. **original** copyright work (e.g. design drawings, sketches, etc) - **NOTE:** copies, including photocopies or computer copies will **not** be accepted;
5. **original** evidence on proof of ownership of the copyright work - for example, in the event the author of the copyright work is an employee of the Complainant, that employee's contract of employment; or in the event the author of the copyright work

is not the Complainant nor its employee, copyright assignment evidencing the assignment of copyright from the author to the Complainant; and

6. **original** evidence of the date of (i) the first sale of the product/article to which the copyright work relates (e.g. invoices, shipping documents, etc) or (ii) the first publication of the copyright work, and such evidence must clearly identify the product/article in question

For any complaint made under Option 2, complainants will also be required to complete, provide and confirm **all** the above information and evidence in a standard-form checklist (which is available for download at http://tpwebapp.hktdc.com/fair/Multi_fairs/pdf/Copyright/1.pdf or to be provided by TDC at the time of the complainant's filing of the complaint). If any of the required information and/or evidence is missing or otherwise incomplete, or if any of the information and/or evidence provided are, in TDC's opinion, unreliable, conflicting, false or inaccurate in any manner, the relevant complaint will not be processed or will be rejected.

B. Trade Mark

1. Original or certified copy of a valid Certificate of Registration of Trade Mark in **Hong Kong** including any renewal certificates or proof of renewal (**NOTE**: foreign registrations will **not** be accepted).

C. Registered Design

1. Original or certified copy of a valid Certificate of Registration of Design in **Hong Kong** including any renewal certificates or proof of renewal (**NOTE**: foreign registrations will **not** be accepted).

D. Patent

1. Original or certified copy of a valid Certificate of Grant of Patent in **Hong Kong** including any renewal certificates or proof of renewal (**NOTE**: foreign registrations will **not** be accepted);
2. If the patent relied on is a short-term patent, either one of the following in respect of the patent:
 - A. Original or certified copy of a Certificate of Substantive Examination in Hong Kong;
 - B. Original or certified copy of a request for substantive examination filed with the Hong Kong Registrar of Patents, together with a written confirmation that the request has not yet been determined, rejected or terminated; or
 - C. Original or certified copy of a certificate granted by the Hong Kong court certifying that the claims of the patent sought to be relied on by the Complainant is valid.
3. A written opinion from following individual(s) that the Hong Kong patent is valid and infringed by the display of the Exhibitor's product or material in dispute during the Fair with clear and specific reference to the alleged infringing product in question:
 - A. A certified or registered patent agent or attorney so certified or registered in a jurisdiction outside Hong Kong and providing patent agency services in Hong Kong; and/or
 - B. Hong Kong qualified lawyer experienced in the patents field.

And any other evidence that the Legal Advisor may require depending on the specific facts of the case.



家電·家居·博覽
Home Delights Expo



美與健生活博覽
Beauty & Wellness Expo

* The Organiser reserves the right to amend any contents in the Exhibitor's Brief (including without limitation the documents required for filing a complaint) at any time without prior notice.

香港貿易發展局展覽會保護知識產權措施：參展商須知

香港貿易發展局（以下簡稱為「**本局**」、「**主辦機構**」）是專責促進香港對外貿易的法定機構，對於推動原創設計以及保護知識產權不遺餘力。

本局訂有一套處理展覽現場侵權投訴的程序，並聘法律顧問，以確定侵權投訴是否理據充足，協助有關方面決定採取進一步行動抑或從速解決糾紛。本局於展覽會開放期間備有法律顧問候命，如投訴人/參展商根據參展商須知向本局作出侵權投訴，本局之法律顧問將於收到本局有關通知後的合理時間內抵達本局之辦事處協助處理有關投訴。這些免費的投訴程序不是投訴人唯一的投訴方法，投訴人也可以向香港海關和/或香港法院提出投訴。

訂定這套程序的目的，是提醒參展商尊重他人的知識產權，並同時盡快澄清無理投訴以保障參展商的權益。

茲促請所有參展商（「**參展商**」），必須遵守貿易發展局展覽會參展規則第 43 項有關參展商權利與責任的條款，內容如下：

參展商保證展品及產品包裝，以及宣傳品或攤位的任何展示部分，在任何各方面均沒有違反或侵犯任何第三者的權利，包括所有知識產權，其中包括但不限於已註冊或未註冊的商標、版權、外觀設計、名稱及專利；並同意悉數賠償主辦機構以及其代理、代表、承包商和僱員因第三者指控參展商及/或主辦機構及/或後者的代理、代表、承包商和僱員侵權而招致的費用、開支及索償。

參展商，無論是投訴他人侵權或被人指控侵權者，同意遵守主辦機構不時發出的任何《香港貿易發展局展覽會保護知識產權措施：參展商須知》（「**參展商須知**」），包括其中所列的處理投訴程序和侵權罰則。假若參展商違反或拒遵守《參展商須知》的任何條款及條件，主辦機構有唯一及絕對酌情權禁止參展商及其任何代表、母公司、有聯繫公司、相關聯公司及/或附屬公司參加香港貿易發展局以後舉辦的任何或所有展覽會，及/或進一步禁止其代表進入參展商當時正在參展的展覽會場。

假若有投訴人（「**投訴人**」）按照《參展商須知》向主辦機構提出投訴，並要求主辦機構對其他參展商採取行動，投訴人必須同意免除主辦機構以及其代理、代表、承包商和僱員（包括但不限於所述各方的法律顧問）的所有責任，同時悉數賠償上述各方由於依據有關投訴或有關投訴人所作出的其他要求、指示或指令而採取的行動所招致的任何責任、損失、費用（包括但不限於法律費用）、開支和賠償；投訴人並同意不會就有關投訴及被指控侵權事件對主辦機構以及其代理、代表、承包商或僱員（包括但不限於所述各方的法律顧問）採取任何法律行動、或提出任何索償或要求。

處理投訴程序

1. 假若閣下欲提出有關侵犯閣下知識產權的投訴，請向主辦機構辦事處報告，本局的負責人員以及候命的法律顧問（「**法律顧問**」）將會處理有關投訴。法律顧問將於展覽會開放期間候命，如投訴人/參展商根據參展商須知向本局作出侵權投訴，法律顧問將於收到本局有關通知後的合理時間內抵達主辦機構辦事處協助處理有關投訴。
2. 假若閣下在攤位被人指控侵權，應轉介有關投訴到主辦機構辦事處提出投訴。

3. 隨附《參展商須知》的資料文件以及法律顧問，均會指明侵權投訴所需的文件及其他證據。
4. 假若法律顧問根據投訴人提供之文件，認為投訴人之知識產權有效，而且被有關參展商之展品或物品侵權，本局負責人員會前往涉嫌侵權參展商攤位處理該投訴。
5. 法律顧問亦會檢查有關涉嫌侵權展品或任何具爭議的物品有否於本局的網站(www.hktdc.com)上顯示。若有該等發現，本局有全權絕對酌情決定權根據本局之《網上推廣條款及條件》停止顯示涉嫌侵權的產品之連結或以其他方式從本局的網站取下/刪除涉嫌侵權的展品以及其有關物品，恕不作另行通知。
6. 本局作為主辦機構，有權即時為涉嫌侵權展品或任何具爭議的物品拍照最少三張。
7. 除非有關參展商能提出使法律顧問認為滿意的證據顯示其有權經營該等涉嫌侵權的展品或物品，否則會被要求立即收回有關產品或物品以及不得在展覽會舉行期間經營所涉產品，同時須立即簽字作出承諾，而承諾書副本及一張相片則會交予被投訴人及有關參展商。本局會保留一份承諾書副本及一張相片作為紀錄。
8. 假若本局獲悉有參展商因涉嫌侵犯版權及/或商標而被香港海關調查，本局將要求該參展商立即收回所涉產品或物品。
9. 假若有關參展商拒絕合作或違反上述第6及/或第7及/或第8項條款，本局有權利及權力，按其唯一及絕對之酌情權，禁止該等參展商及其任何代表、母公司、有聯繫人士、相關聯公司及/或附屬公司參加本局以後舉辦的任何或所有展覽會的權利。
10. 本局職員會定期到法律顧問認為涉嫌侵權的攤位視察，以確保有關參展商不再展示或經營所涉產品或物品。假若發現參展商違反承諾，本局有權利及權力，按其唯一及絕對酌情權，即時取消該等參展商及其任何代表、母公司、有聯繫公司、相關聯公司及/或附屬公司的參展資格，毋須退還已收取的參展費，並禁止其及其任何代表、母公司、有聯繫公司、相關聯公司及/或附屬公司參加本局以後舉辦的任何或所有展覽會。

侵權處罰

本局有唯一及絕對酌情權就下列任何其中一種情況，決定是否禁止參展商及/或其任何代表、母公司、有聯繫公司、相關聯公司及/或附屬公司參加本局以後舉辦的任何或所有展覽會：

1. 在本局受理的侵權投訴中，涉嫌侵權的參展商沒有或拒絕：
 - 立即讓本局職員為涉嫌侵權的產品或物品拍三張照片；或
 - 應本局要求立即簽署本局提供的承諾書，註明是否願意收回或是決定繼續展示有關展品或物品。
2. 參展商雖然應本局要求簽署承諾書及讓本局職員為涉嫌侵權的展品或物品拍照，但拒絕收回涉嫌侵權的展品或物品，及有關展品或物品其後被香港法庭裁定侵權。
3. 參展商雖然立即收回涉嫌侵權的展品或物品，並簽字承諾在展覽會舉行期間不再展示或經營所涉產品，但其後被發現違反承諾。在此情況下，本局有權即時取消有關參展商的參展資格，同時毋須退還已收取的參展費。
4. 參展商雖然在展覽會舉行期間與本局合作收回涉嫌侵權的展品或物品，但遭香港法庭最少兩度裁定在連續兩屆展覽期中侵權。
5. 參展商在連續兩屆展覽會中，被超過一名投訴人就不同的知識產權或被同一名投訴人就不同產品或物品的權利作出四宗或以上的侵權投訴，而該等投訴均為駐場法律顧問所接納。
6. 參展商被控或被判觸犯任何有關侵犯知識產權或違反知識產權有關法律或法規之罪行。

有關知識產權刑事罪行之刑罰

版權條例 (香港法例第 528 章)

任何人製造或處理侵犯版權之物品即屬犯罪。版權條例已詳細列明可構成該等刑事罪行之各類行為。任何干犯有關罪行之人士可就每份侵犯版權複製品被處罰款港幣五萬元及監禁四年或處罰款港幣五十萬元及監禁八年，視乎有關行為之性質而訂。

商品說明條例 (香港法例第 362 章)

根據商品說明條例，任何人士：

- (i) 將虛假商品說明應用於任何貨品或應用於向消費者提供或要約提供的服務;
- (ii) 供應或要約供應已應用虛假商品說明的貨品、或向消費者提供或要約提供已應用虛假商品說明的服務;或
- (iii) 管有任何已應用虛假商品說明的貨品作售賣或任何商業或製造用途，即屬犯罪。

再者，任何人如偽造任何註冊商標或將任何商標或任何與某一商標極為相似而相當可能會使人受欺騙的商標以虛假方式應用於任何貨品，亦屬犯罪。

另外，任何商戶如就任何消費者作出任何不良營商手法（包括但不限於任何屬誤導性遺漏的營業行為、具威嚇性的營業行為、構成餌誘式廣告宣傳的營業行為、構成先誘後轉銷售行為的營業行為、或構成不當地就產品接受付款的營業行為），即屬犯罪。

任何干犯商品說明條例中有關罪行之人士可被：

- a. 一經循公訴程序定罪，可被處罰款港幣五十萬元及監禁五年; 及
- b. 一經循簡易程序定罪，可被處罰款港幣十萬元及監禁兩年。

證明知識產權的存在及擁有權的所需文件**A. 版權**

途徑 1: 版權作品的版權擁有人根據香港法例第 528 章《版權條例》第 121 條所作出證明其版權的存在及擁有權之誓章 - 誓章之樣本可於以下網頁下載，以供參考：

http://tpwebapp.hktdc.com/fair/Multi_fairs/pdf/Copyright/2.pdf

或

途徑 2: 若投訴人為版權擁有人並能提供下列第 4-6 項證據的正本作舉證，投訴人需提交下列所有的資料及證據：

1. 作品的首次創作或首次出版的日期和地點；
2. 作品的作者名稱；
3. 作品的擁有者名稱；
4. 版權作品的原作正本，例如設計圖樣及草圖等 - **註：**任何副本，包括影印本或電腦印列本，均不接受；
5. 作品擁有權證明的正本。倘若有關作品的作者是投訴人的僱員，則須提供僱聘合約；或倘若有關作品的作者並非投訴人或投訴人的僱員，則須提供證明作者向投訴人轉讓版權的版權轉讓書；及

6. 發票、貨運文件或其他文件的正本，而該等文件可證明(1)首次出售有關該版權作品保護之產品或物品之日期，或 (2)首次發布有關版權作品之日期，而該證據必須清楚指明該產品/物品。

以途徑 2 作出之投訴，本局將向投訴人提供一份文件證據清單，而投訴人需要在該清單填寫、提供及確認上述所有資料及證據。證據清單可於以下網頁下載 [http://tpwebapp.hktdc.com/fair/Multi_fairs/pdf/Copyright/1.pdf] 或於呈交投訴時向本局索取。若缺少任何資料及/或證據、或任何資料及/或證據不完整、或倘若本局認為任何提交之資料及/或證據為不可信、具任何矛盾、虛假或不準確的情況，有關投訴將不被處理或將被拒絕。

B. 商標

1. 有效的香港商標註冊證書正本或核證副本，包括續期證書或證明（註：任何非香港的註冊均不接受）。

C. 外觀設計

1. 有效的香港外觀設計註冊證書正本或核證副本，包括續期證書或證明（註：任何非香港的註冊均不接受）。

D. 專利

1. 有效的香港專利權證書正本或核證副本，包括續期證書或證明（註：任何非香港的註冊均不accept）；
2. 如投訴人所依賴的專利的是短期專利，則需提供下列任何一項與該專利有關的文件：
 - 甲) 香港實質審查證明書的正本或核證副本；
 - 乙) 向香港專利註冊處處長提出進行實質審查的請求證明的正本或核證副本，連同一份證明該請求並沒有被終結、拒絕或終止的書面確認函；或
 - 丙) 由香港法院批給的證明書正本或核證副本，以核證投訴人所依賴的專利的權利要求屬有效。
3. 由下列人士發出之書面意見書，清楚指明有關涉嫌侵權之展品或物品的詳情，並證明投訴人於香港之專利權有效，而且被有關參展商之展品或物品侵權：
 - 甲) 一名在香港以外的司法管轄區獲得認可或註冊，及在香港提供專利代理服務的認可或註冊專利代理人或專利師；及/或
 - 乙) 在專利領域擁有經驗的合資格香港律師。

以及任何由法律顧問因應實際情況要求提供的任何其他證據。

* 本局保留隨時更改參展商須知內的任何內容（包括但不限於提出投訴的所需文件）的權利，並無需另行通知。

Special Circular 1 Immigration and Regulations to be Observed and Followed by Exhibitors

1. Exhibitors from outside Hong Kong

According to the policy of Immigration Department of Hong Kong, foreign visitors are allowed to remain in Hong Kong for the purposes of sightseeing, shopping, as well as conducting contracts, attending meetings and conferences, etc. For the purpose of immigration control, visitors are subject to certain conditions of stay specified in the Immigration Regulations. These conditions preclude a visitor from taking up employment, whether paid or unpaid and he is not allowed to establish or join in any business. Those who wish to be engaged in day-to-day business operations or investment activities in Hong Kong will have to apply for a work permit.

In the case of a trade exhibition, whether an exhibitor needs a work permit would depend on the nature of the business of the exhibition booth he/she mans and his/her activities therein. In general, if the exhibitor's activities are focused on promotion without engaging in retail sales, he will not need to apply for a work permit. However, if an exhibitor from outside Hong Kong is engaged in retail sales activities, a work permit will be required.

2. Exhibitors from Mainland China

Where Mainland China exhibitors participating in trade fairs are concerned, it should be noted that they must apply for exit permission from the relevant Mainland China authorities. For business visits, Mainland China residents have to apply to the PSB Office in their place of domicile for permission to enter Hong Kong under the Business Visit Scheme. The PSB will issue an exit-entry permit with a business visit endorsement to Mainland business visitors. Exhibitors from Mainland China are required to meet Hong Kong Immigration regulations as stipulated in item 1 of the above.

3. Exhibitors from India

Under the new policy announced by the Immigration Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Indian nationals will now be required to complete a free online pre-arrival registration and get an instant result regarding their eligibility for 14-day visa-free entry into Hong Kong.

The Pre-arrival Registration (PAR) for Indian nationals are being implemented from 23 January 2017 onwards. Failure to present the notification slip from the online registration together with a valid Indian passport will lead to refusal of their boarding a conveyance bound for the HKSAR and refusal of entry into Hong Kong upon arrival.

For more information and online registration, please visit:

http://www.immd.gov.hk/eng/services/visas/pre-arrival_registration_for_indian_nationals.html

4. Hong Kong Exhibitors

If any local exhibitor is planning to deploy or hire any personnel from outside Hong Kong at the booths during fair period (including move-in and move-out days), the above regulations will also apply.

For details of Hong Kong immigration regulations, you may access the Immigration Department's web-site (www.info.gov.hk/immd/). If you have any queries regarding the above, please do not hesitate to contact Hong Kong Trade Development Council.

特別通告 1 參展商須遵守的入境規例

1. 來自香港以外的參展商

根據香港入境事務處的政策，外來旅遊人士可憑觀光、購物、洽談合約及出席會議等理由在香港逗留，唯逗留期間，旅遊人士必須遵守香港入境規例內訂明的若干條件。根據有關條件，旅遊人士不得從事僱傭工作(無論受薪或非受薪)，亦不得開設或參與任何業務。有意在香港從事日常業務運作或投資活動的人士，必須申請工作簽證。

就貿易展覽會而言，參展商是否需要申請工作簽證，將視乎其展覽攤位的業務性質以及所涉活動而定。一般來說，假若參展商的活動主要為業務推廣而不涉及零售，則毋須申請工作簽證；假若參展商從事零售活動，便須申請工作簽證。

2. 中國內地參展商

參加貿易展覽會的內地參展商，必須向中國內地有關部門申請出境許可。至於商務旅遊，內地居民須向戶籍所在的公安機關，根據商務旅遊計劃申請來港許可，公安機關會向內地的商務旅遊人士簽發往來港澳通行證及商務簽注。內地參展商必須遵守以上第1項所列的香港入境規例。

3. 來自印度參展商

跟據香港特別行政區(香港特區)入境事務處的指引，印度國民必須預先於網上申請及成功辦妥預辦入境登記，才可免簽證前來香港特區旅遊或過境。申請人可即時得知免簽證資格的結果。

「印度國民預辦入境登記」於 2017 年 1 月 23 日開始實施。請注意，如登記人未能出示通知書和該本用以辦妥預辦入境登記的有效印度護照，會被拒登上前來香港特區的運輸工具，以及在抵港時被拒絕進入香港特區。

欲查詢更多資訊或作網上登記，請瀏覽：

http://www.immd.gov.hk/hkt/services/visas/pre-arrival_registration_for_indian_nationals.html

4. 香港參展商

假若任何本地參展商有意於展覽會舉行期間(包括進館及撤館期間)，在攤位派駐或僱用任何來自香港以外的人士，上述規例亦同樣適用。

有關香港入境規例詳情，請瀏覽香港入境事務處網址(www.info.gov.hk/immd/)。如對上述規定有任何疑問，歡迎聯絡香港貿發局。

Special Circular 2 Special Attention to Relevant Ordinances

During the fair period, exhibitors must observe and pay special attention to the following relevant ordinances, rules & references. Please refer to the Exhibitors' Manual for details.

- 1) << Food Safety Ordinance >>
- 2) << Trade Descriptions Ordinance >>
- 3) << Consumer Goods Safety Ordinance >>
- 4) << Public Health and Municipal Services Ordinance >>
- 5) << The Protection of Endangered Species of Animals and Plant Ordinance >>
- 6) << Undesirable Medical Advertisements Ordinance >>
- 7) << Sales of Goods Ordinance >>
- 8) << Supply of Services (Implied Terms) Ordinance >>
- 9) << Import and Export Ordinance >>
- 10) Rules & Regulations for Dispensing Food/Sales of Food Samples at the Exhibition Venue

Thank you for your kind attention.

Hong Kong Trade Development Council

特別通告 2 展商須額外注意之法例及規則

在展覽會期間，參展商必須注意並嚴格遵守以下各項有關的法例及規則，詳情請參閱參展商手冊。

1. 《食物安全條例》
2. 《商品說明條例》
3. 《消費品安全條例》
4. 《公眾衛生及市政條例》
5. 《保護瀕危動植物物種條例》
6. 《不良醫藥廣告條例》
7. 《貨品售賣條例》
8. 《服務提供（隱含條款）條例》
9. 《進出口條例》
10. 在展場派贈及銷售食品須知

敬請留意！

香港貿易發展局

Special Circular 3 The Trade Descriptions (Unfair Trade Practices) (Amendment) Ordinance 2012 effective 19 July 2013

In response to strong public demands for enhancing protection of consumers against other commonly seen unfair trade practices in consumer transactions, the Hong Kong Special Administrative Region has completed a review of the existing consumer protection legislation and proposed improvements through amendments to the Trade Descriptions Ordinance. The Trade Descriptions (Unfair Trade Practices) (Amendment) Ordinance 2012 (Amendment Ordinance) was eventually passed on 17 July 2012 by the Legislative Council and its key changes include:

- the expansion of the definition of “trade description” in respect of goods to mean any indication, direct or indirect, and by whatever means given, with respect to any goods or parts of goods such as price indication;
- the extension of the coverage of the Ordinance to prohibit false trade descriptions in respect of services made in consumer transactions, and to define “services” under any consumer contract;
- the creation of new offences on such practices as misleading omissions, aggressive commercial practices, bait advertising, bait-and-switch and wrongly accepting payment; and
- an introduction of a civil compliance-based enforcement mechanism in addition to criminal sanctions to promote adherence to the TDO.

The Amendment Ordinance came into operation on 19 July 2013. Exhibitors are reminded to read the Amendment Ordinance in detail to avoid possible offences, in particular the usage of terms in relation to prices and puffery claims (like “sale”, “original price”, “reduced price”, “lowest price”, “best seller” etc), bait advertising etc. For enquiries on the Trade Descriptions (Unfair Trade Practices) (Amendment) Ordinance 2012, please contact the Customs and Excise Department at (852) 2815 7711 or visit http://www.customs.gov.hk/en/whats_new/tdspg/index.html.

Hong Kong Trade Development Council

特別通告 3 《2012 年商品說明 (不良營商手法) (修訂) 條例》於 2013 年 7 月 19 日生效

為回應公眾的強烈要求加強保障消費者的權益，禁止消費交易中某些常見的不良營商手法，香港特別行政區已仔細檢討現時的保障消費者條例，並透過修訂《商品說明條例》以落實改善措施。《2012 年商品說明 (不良營商手法) (修訂) 條例》(《修訂條例》)已於 2012 年 7 月 17 日獲得立法會通過。《修訂條例》主要有以下內容：

- 擴大有關貨品的“商品說明”的現有定義，指以任何方式就任何貨品或貨品任何部分作出直接或間接的顯示，例如標價；
- 擴大“條例”的適用範圍，禁止在消費服務交易中作出虛假商品說明，並界定“服務”一詞在消費合約中的法律定義；
- 增加新的罪行，禁止在營業行為中某些不良營商手法如：誤導性遺漏、具威嚇性的營業行為、餌誘式廣告宣傳、先誘後轉銷售行為及不當地接受付款；及
- 在刑事懲處外，設立遵從為本的民事執法機制，鼓勵企業遵守條例。

《修訂條例》已於 2013 年 7 月 19 日全面執行。請參展商詳細閱讀及了解相關《修訂條例》的內容，以免觸犯法例，特別是有關價格詞語或吹捧聲稱（如「特價」、「原價」、「減價」、「最抵價」、「最暢銷」等）的使用、餌誘式廣告宣傳等。如對《2012 年商品說明 (不良營商手法) (修訂) 條例》有任何查詢，請致電香港海關 (852) 2815 7711 或瀏覽網頁：http://www.customs.gov.hk/tc/whats_new/tdspg/index.html。

香港貿易發展局



Special Circular 4 Important: Food Safety Ordinance (Cap. 612) effective on 1 Feb 2012

Food Safety Ordinance (Cap. 612) is in force with effect from 1 February 2012. Brief introduction as follows:

1. Registration Scheme for food importers and food distributors

Food importers and distributors who have not registered with the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) but carry on a food importation or distribution business, without reasonable excuse, commit an offence and are liable to a maximum fine of \$50,000 and imprisonment for 6 months.

Food importers and distributors exempted from registration are also required to submit supplementary information to FEHD, such as information of contact and food category of imported/distributed food.

2. Record-keeping requirement to the movement of food

From 1 February 2012, all food importers and distributors are required to maintain records of the movements of food. Food retailers have to keep records of acquisition of food. Any person who fails to comply with the record-keeping requirement, without reasonable excuse, commits an offence and is liable to a maximum fine of \$10,000 and imprisonment for 3 months.

For detailed information, please browse the website www.foodsafetyord.gov.hk or call their office hour hotline: (852) 2156 3017 or (852) 2156 3034.

Hong Kong Trade Development Council

特別通告 4 重要通告：《食物安全條例》(第 612 章) 由 2012 年 2 月 1 日生效

《食物安全條例》(第612章)已於2012年2月1日生效。簡介如下：

1. 食物進口商和食物分銷商登記制度

由2012年2月1日起，還未登記的食物進口商和分銷商，如無合理辯解，在未有登記的情況下經營食物進口或分銷業務，即屬違法，最高可被判罰款50,000元及監禁6個月。

獲豁免登記的食物進口商和分銷商須向食環署提交補充資料，例如聯絡資料和進口或分銷食物的資料。

2. 備存食物進出紀錄

由2012年2月1日起，所有食物進口商及分銷商須備存食物進出紀錄。零售商亦須保存食物來貨紀錄。任何人如無合理辯解而沒有遵從備存紀錄的規定，即屬違法，最高可被判罰款10,000元及監禁3個月。

查詢詳情，請瀏覽網址 www.foodsafetyord.gov.hk 或於辦公時間致電: (852) 2156 3017 或 (852) 2156 3034。

香港貿易發展局



Dear Sir/Madam,

**Control of Cannabidiol (“CBD”) in Hong Kong
under the Dangerous Drugs Ordinance (Chapter 134, Laws of
Hong Kong)**

We would like to draw your attention that **cannabidiol (“CBD”) will be listed as a dangerous drug** under the control of the Dangerous Drugs Ordinance (Chapter 134, Laws of Hong Kong) (“DDO”) in Hong Kong **commencing from 1 February 2023**.

2. Upon the commencement of the legislation, possession and consumption of CBD in contravention of DDO in Hong Kong will be subject to a maximum penalty of seven years' imprisonment and a fine of \$1 million. Trafficking and illicit manufacturing of CBD are liable to a maximum penalty of life imprisonment and a fine of \$5 million.

3. For further details on the control of CBD, please visit the webpage of the Narcotics Division of Security Bureau at <https://www.nd.gov.hk/en/CBD.html>.

Narcotics Division
Security Bureau

敬啟者：

**根據《危險藥物條例》（香港法例第 134 章）
管制大麻二酚（CBD）**

請留意大麻二酚（CBD）將於 **2023 年 2 月 1 日起在香港被列為危險藥物**，受《危險藥物條例》（香港法例第 134 章）管制。

2. 當法例生效後，在違反《危險藥物條例》的情況下管有和服用 CBD，最高可被判監禁 7 年及罰款 100 萬元。販運及非法製造 CBD，則最高可被判終身監禁及罰款 500 萬元。

3. 有關管制 CBD 的詳情，請瀏覽保安局禁毒處網頁（<https://www.nd.gov.hk/tc/CBD.html>）。

保安局禁毒處

《不良廣告（醫藥）條例》

《不良廣告（醫藥）條例》（《條例》）（第 231 章），首先於 1953 年制定，目的是透過禁止／限制為藥物、外科器具或療法發布可能引導市民尋求不當方法以治理某些病況的廣告，從而保障公眾健康。為進一步擴闊《條例》的適用範圍，《2005 年不良醫藥廣告(修訂)條例》（《修訂條例》）已於 2005 年在立法會通過。詳情請瀏覽政府物流服務署的網頁

http://www.gld.gov.hk/egazette/tc_chi/search_gazette/search_gazette.html。

《條例》其中一個主要修訂是將禁止／限制的聲稱擴展至附表 4 內六類適用於所有口服產品（不論該產品是否藥物，惟慣常作為食品或飲品食用或飲用者除外）的聲稱。其他主要修訂包括增加違反條例的罰則、由衛生署署長授權督察執行《條例》及對附表 1 及附表 2 作出修訂。

《修訂條例》中對附表 1 及附表 2 所作的修訂已於 2006 年起實施。而其餘《修訂條例》的條文亦已於 2012 年 6 月 1 日起生效。

根據《條例》，任何人不得發布或安排發布：

任何相當可能導致他人為以下目的而使用任何藥物、外科用具或療法的廣告

治療人類患上或預防他們染上《條例》內附表 1 第 1 欄內所指明的疾病或病理情況（但如作該附表第 2 欄內所指明的用途，則屬例外）；或

附表 2 所指明的任何目的治療人類

任何要約促致婦女進行流產；勸誘、吸引或誘使促致婦女進行流產；或提述任何物品而措詞刻意導致他人使用該物品作促致婦女進行流產之用的廣告

任何為口服產品作出附表 4 第 1 欄所指明的聲稱或任何類似的聲稱的廣告，但根據該附表第 2 欄的條文屬被容許者，則屬例外

請參考香港法例（第 231 章）以了解《條例》詳情。為協助業界了解《條例》，衛生署編寫了“《不良廣告（醫藥）條例》指引”和“常見問題”。歡迎市民下載指引或親臨位於香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 18 樓 1856 室藥物辦公室索取。有關《不良廣告(醫藥)條例》(第 231 章) 的詳情,亦請瀏覽「電子版香港法例」(<http://www.elegislation.gov.hk>)。

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

The Undesirable Medical Advertisements Ordinance (UMAO), Cap. 231, was first enacted in 1953. It aims to protect public health through prohibiting or restricting the publication of advertisements for medicine, surgical appliance or treatment that may induce the seeking of improper management of certain health conditions. In order to widen the scope of the UMAO, the Undesirable Medical Advertisements (Amendment) Ordinance 2005 (UMA(A)O) was enacted by the Legislative Council in 2005. For details of the UMA(A)O, please visit the website of Government Logistics Department at http://www.gld.gov.hk/egazette/english/search_gazette/search_gazette.html .

One of the major amendments of the Ordinance was to extend the prohibition/ restriction on advertising to six groups of claims specified in a schedule (Schedule 4) which applied to all orally consumed products, (whether or not it is a medicine but does not include a product which is customarily consumed only as food or drink). Other major amendments included increasing the penalties for contravention of UMAO, empowering the Director of Health to appoint inspectors to enforce the Ordinance and amendments to Schedules 1 and 2.

The amendments related to the Schedules 1 and 2 under the UMA(A)O have been implemented since 2006 while the remaining provisions have come into force since 1st June 2012.

According to the UMAO, no person shall publish, or cause to be published the following :

Any advertisements likely to lead to the use of any medicine, surgical appliance or treatment for the purpose of treating human beings for, or preventing them from contracting any disease or condition specified in column 1 of Schedule 1 (except for a purpose specified in column 2 of that Schedule); or treating human beings for any purpose specified in Schedule 2 of the Ordinance

Any advertisement: offering to procure a miscarriage of women; canvassing, inviting or inducing the procurement of miscarriage of women; or referring to any thing in terms which are calculated to lead to the use of that thing for the procurement of miscarriage of women

An advertisement for an orally consumed product which makes for the product a claim specified in column 1 of Schedule 4, or any similar claim, except as allowed under the provisions in column 2 of that Schedule

Please refer to the Chapter 231 of Law of Hong Kong for the details of the Ordinance. In order to assist the trade to better understand the Ordinance, the Department of Health has prepared the "Guidelines on Undesirable Medical Advertisements Ordinance" and "Frequently Asked Questions". Members of the public are welcomed to download the guidelines or collect them from the Drug Office, Room 1856, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, HK. Please visit the Hong Kong e-Legislation at <http://www.elegislation.gov.hk> for details of the UMAO (Cap.231).

Undesirable Medical Advertisements Ordinance**(Cap. 231)****Contents**

Section	Page
1. Short title	2
2. Interpretation	2
3. Prohibition of advertisements relating to certain diseases; exceptions therefrom	4
3A. <i>(Omitted as spent)</i>	8
3B. Prohibition of advertisements relating to certain orally consumed products; exceptions therefrom	8
4. Prohibition of advertisements relating to abortion	10
5. Certain defences; provision as to Chinese medicine practitioners	14
6. Penalty	16
7. Power to amend Schedules	16
8. Enforcement provisions	18
Schedule 1 Diseases and Conditions in respect of which Advertisements are Prohibited or Restricted	S1-2

Section		Page
Schedule 2	Purposes for which it is Prohibited to Advertise any Medicine, Surgical Appliance or Treatment	S2-2
Schedule 3	<i>(Repealed)</i>	S3-2
Schedule 4	Claims for Orally Consumed Products in respect of which Advertisements are Prohibited or Restricted	S4-2

To restrict certain advertisements relating to medical and health matters.

(Amended 16 of 2005 s. 2)

[1 April 1953]

(Format changes—E.R. 2 of 2012)

1. Short title

This Ordinance may be cited as the Undesirable Medical Advertisements Ordinance.

2. Interpretation

(1) In this Ordinance, unless the context otherwise requires— *(Amended 65 of 1988 s. 9; L.N. 95 of 1993)*

advertisement (廣告) includes any notice, poster, circular, label, wrapper or document, and any announcement made orally or by any means of producing or transmitting light or sound;

medicine (藥物) includes any kind of medicament or other curative or preventive substance, and whether a proprietary medicine, a patent medicine, a Chinese herbal medicine, a proprietary Chinese medicine, or purported natural remedy; *(Amended 47 of 1999 s. 167; 16 of 2005 s. 4)*

orally consumed product (口服產品)—

(a) means a product (whether or not it is a medicine) for human consumption which is intended to be taken orally and is in any of the following forms—

- (i) pill;
- (ii) capsule;
- (iii) tablet;

- (iv) granule;
- (v) powder;
- (vi) semi-solid;
- (vii) liquid; or
- (viii) a form similar to any of the forms mentioned in subparagraphs (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi) and (vii); and

- (b) does not include a product which is customarily consumed only as food or drink (that is to say, to provide energy, nourishment or hydration) or to satisfy a desire for taste, texture or flavour. (*Added 16 of 2005 s. 4*)

(2) For the purposes of this Ordinance—

- (a) the sale or supply, or offer or exposure for sale or supply, of any—

- (i) medicine;
 - (ii) surgical appliance; or
 - (iii) treatment,

in a labelled container or package shall constitute the publication of an advertisement;

- (b) the supply, inside any container or package containing any medicine, surgical appliance or treatment, of information relating to that or any other medicine, surgical appliance or treatment shall not constitute the publication of an advertisement. (*Added 65 of 1988 s. 9*)

3. Prohibition of advertisements relating to certain diseases; exceptions therefrom

- (1) No person shall publish, or cause to be published, any advertisement likely to lead to the use of any medicine,

surgical appliance or treatment for—

- (a) the purpose of treating human beings for, or preventing human beings from contracting, any disease or condition specified in column 1 of Schedule 1, except for a purpose (if any) specified in column 2 of that Schedule; or
 - (b) treating human beings for any purpose specified in Schedule 2. (*Replaced 65 of 1988 s. 2*)
- (2) Subsection (1) shall not apply to an advertisement published by or with the authority of the Director of Health or to an advertisement duly authorized by an officer of the Chinese People's Liberation Army for dissemination only amongst members of the Chinese People's Liberation Army. (*Amended L.N. 76 of 1989; 2 of 2012 s. 3*)
- (3) Where, in an advertisement published in contravention of subsection (1), a person named in that advertisement is held out—
 - (a) as being a manufacturer or supplier of medicine or surgical appliances; or
 - (b) as being able to provide any treatment,that person is presumed, until the contrary is proved, to have caused the advertisement to be published. (*Added 65 of 1988 s. 2*)
- (4) Where an advertisement published in contravention of subsection (1) gives the name, address or telephone number of, or indicates some other means of contacting, a person, and that person—
 - (a) manufactures or supplies medicine or surgical appliances; or
 - (b) provides any treatment,

that person is presumed, until the contrary is proved, to have caused the advertisement to be published. (*Added 65 of 1988 s. 2*)

(5)-(6) (*Omitted as spent—E.R. 2 of 2012*)

(7) Subsection (1) does not apply to any publication of price information or historical statistics on fees and charges required under the Private Healthcare Facilities Ordinance (Cap. 633). (*Added 34 of 2018 s. 162 and E.R. 5 of 2018*)

(8) Subsection (1) also does not apply to any publication by The Chinese Medicine Hospital of Hong Kong (as defined by section 2(5) of The Chinese Medicine Hospital of Hong Kong Ordinance (15 of 2025)) of—

- (a) information about the prices of chargeable items and services provided in that hospital; or
- (b) historical statistics on the fees and charges for treatments and procedures provided by that hospital. (*Added 15 of 2025 s. 3*)

3A. (*Omitted as spent—E.R. 2 of 2012*)

3B. Prohibition of advertisements relating to certain orally consumed products; exceptions therefrom

- (1) No person shall publish, or cause to be published, an advertisement for an orally consumed product which makes for the product a claim specified in column 1 of Schedule 4, or any similar claim, except as allowed under the provisions in column 2 of that Schedule (as read subject to the Note in that Schedule).
- (2) Where section 3(1) does not apply to an advertisement by virtue of section 3(2), in so far as the advertisement is also an advertisement for an orally consumed product, subsection (1) does not apply to the advertisement.

- (3) For the purposes of this section—
- (a) the sale or supply, or offer or exposure for sale or supply, of an orally consumed product in a labelled container or package shall constitute the publication of an advertisement;
 - (b) the supply, inside any container or package containing any orally consumed product, of information relating to that or any other product shall not constitute the publication of an advertisement;
 - (c) ***any similar claim*** (任何類似的聲稱) means a claim that can reasonably be understood to be to the like effect as the specified claim, by reference to all the relevant circumstances.
- (4) Where, in an advertisement for an orally consumed product published in contravention of subsection (1), a person named in that advertisement is held out as being a manufacturer or supplier of the product, that person is presumed, until the contrary is proved, to have caused the advertisement to be published.
- (5) Where an advertisement for an orally consumed product published in contravention of subsection (1) gives the name, address or telephone number of, or indicates some other means of contacting, a person, and that person manufactures or supplies the product, that person is presumed, until the contrary is proved, to have caused the advertisement to be published.

(Added 16 of 2005 s. 5)

4. Prohibition of advertisements relating to abortion

- (1) Subject to subsection (2), no person shall in any manner write, print, or publish or cause to be written, printed or published any advertisement—

- (a) offering to procure the miscarriage of women;
 - (b) canvassing the procurement of miscarriage of women;
 - (c) inviting or inducing the procurement of miscarriage of women; or
 - (d) referring to any thing whatsoever, in terms which are calculated to lead to the use of that thing for the procurement of miscarriage of women.
- (2) Subsection (1) shall not apply to an advertisement published by or with the written authority of the Director of Health. *(Amended L.N. 76 of 1989)*
- (3) Where, in an advertisement published in contravention of subsection (1), a person named in that advertisement is held out—
 - (a) as being a manufacturer or supplier of medicine or surgical appliances; or
 - (b) as being able to provide any treatment,that person is presumed, until the contrary is proved, to have caused the advertisement to be published. *(Added 65 of 1988 s. 4)*
- (4) Where any advertisement published in contravention of subsection (1) gives the name, address or telephone number of, or indicates some other means of contacting, a person, and that person—
 - (a) manufactures or supplies medicine or surgical appliances; or
 - (b) provides any treatment,that person is presumed, until the contrary is proved, to have caused the advertisement to be published. *(Added 65 of 1988 s. 4)*

(Replaced 70 of 1980 s. 2)

5. Certain defences; provision as to Chinese medicine practitioners

- (1) In any proceedings for a contravention of section 3, 3B or 4, it shall be a defence to prove that the advertisement to which the proceedings relate was made only in a publication of a technical character intended for circulation mainly amongst persons of the following classes, or of one or some of them— (*Amended 16 of 2005 s. 6*)
- (a) medical practitioners registered under the Medical Registration Ordinance (Cap. 161), or persons deemed to be medical practitioners under section 29 thereof;
 - (b) pharmacists registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138);
 - (c) the medical and para-medical staff of—
 - (i) any private healthcare facility within the meaning of the Private Healthcare Facilities Ordinance (Cap. 633) for which a licence under that Ordinance is in force; (*Replaced 34 of 2018 s. 163 and E.R. 5 of 2018*)
 - (ii) any clinic to which the Medical Clinics Ordinance (Cap. 343) applies;
 - (iii) any hospital, maternity home or clinic maintained by the Government, the Chinese University of Hong Kong or the University of Hong Kong;
 - (iv) any hospital, maternity home or clinic managed or controlled by the Hospital Authority established under the Hospital Authority Ordinance (Cap. 113); (*Replaced 16 of 2005 s. 6*)
 - (v) The Chinese Medicine Hospital of Hong Kong (as defined by section 2(5) of The Chinese Medicine

Hospital of Hong Kong Ordinance (15 of 2025));
(*Added 15 of 2025 s. 3*)

- *(d) Chinese medicine practitioners registered or listed under the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549) or persons who continue to practise Chinese medicine provisionally by virtue of section 90(7) of that Ordinance. (*Replaced 47 of 1999 s. 168*)
- (2) Nothing in the provisions of section 31 of the Medical Registration Ordinance (Cap. 161) shall be taken to permit any Chinese medicine practitioner or other person to take any part in an advertisement infringing the provisions of this Ordinance, except to the extent of the defence provided for in subsection (1). (*Amended 47 of 1999 s. 168*)

Editorial Note:

- * The amendment to section 5(1)(d) of this Ordinance by section 168(a) of the Chinese Medicine Ordinance (47 of 1999) came into operation on 1 March 2002, but only to the extent that section 5(1)(d) relates to Chinese medicine practitioners registered or listed under the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549)—see paragraph (d) of the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549) (Commencement) Notice 2002 (L.N. 6 of 2002).

6. **Penalty**

Any person who contravenes the provisions of section 3, 3B or 4 shall be guilty of an offence and shall be liable upon a first conviction to a fine at level 5 and imprisonment for 6 months and upon a second or subsequent conviction for an offence under the same section to a fine at level 6 and imprisonment for 1 year.

(*Amended 65 of 1988 ss. 5 & 10; 16 of 2005 s. 7*)

7. **Power to amend Schedules**

The Director of Health may, by order published in the Gazette, amend the Schedules.

(Added 65 of 1988 s. 6. Amended 80 of 1997 s. 16)

8. Enforcement provisions

- (1) The Director of Health may in writing authorize any public officer to be an inspector for the purposes of this Ordinance.
- (2) For the purpose of ascertaining whether the provisions of this Ordinance are being complied with, an inspector may—
 - (a) at any reasonable time enter—
 - (i) any premises at which any medicine, surgical appliance or orally consumed product is manufactured, stored or sold;
 - (ii) any premises at which any treatment is provided;
 - (b) require any person found in the premises and whom the inspector reasonably suspects to have committed an offence under section 3, 3B or 4, to give to the inspector the person's name and address and evidence of identity;
 - (c) in the premises make such examination and inquiry and do such other things, including the taking of copies of advertisements, as are reasonably necessary for such purpose.
- (3) If a magistrate is satisfied by information upon oath that there are reasonable grounds for believing that—
 - (a) an offence against section 3, 3B or 4 is being or has been committed in any premises; or
 - (b) there is or may be in any premises anything which is or contains, or which is likely to be or to contain, evidence of the commission of an offence against any of those sections,

the magistrate may issue a warrant authorizing any inspector to enter and search the premises.

- (4) If a warrant has been issued under subsection (3) in respect of any premises, an inspector may—
- (a) at any time, using such force as is necessary, enter and search the premises;
 - (b) remove anything which obstructs such entry and search;
 - (c) detain any person found in the premises, for such period as is reasonably required to permit the search to be carried out, if the person might prejudice the search if not so detained; and
 - (d) inspect, seize and detain anything which is or contains, or which appears to the inspector to be or to contain, evidence of the commission of an offence against section 3, 3B or 4.
- (5) When exercising any of the powers conferred by subsection (2) or (4), an inspector must, if so requested by any person, produce for inspection by that person written evidence of the inspector's authority.
- (6) A person who—
- (a) wilfully delays or obstructs an inspector in the exercise of the powers conferred by subsection (2) or (4); or
 - (b) fails without reasonable excuse to give any information which the inspector reasonably requires the person to give under subsection (2),
- commits an offence and is liable on conviction to a fine at level 3.

(Added 16 of 2005 s. 8)

Schedule 1

[s. 3]

**Diseases and Conditions in respect of which
Advertisements are Prohibited or Restricted**

Column 1 Disease or condition	Column 2 Purposes for which advertising is permitted
1. Any benign or malignant tumour.	None.
2. Any viral, bacterial, fungal or other infectious disease, including tuberculosis, dysentery, hepatitis and leprosy.	<p>Treatment or prevention of minor cutaneous infections where a medicinal product is to be administered to an external surface of the body, including treatment by means of preparations for the relief of pruritus or exanthematous rashes of childhood infection.</p> <p>Relief of symptoms of aphthous ulcer.</p> <p>Relief of symptoms of common colds, coughs, conditions commonly referred to as influenza and similar upper respiratory tract infections.</p> <p>Treatment of minor acute inflammatory conditions of the buccal cavity and pharynx.</p> <p>Prevention of common colds.</p>

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 1

S1-4

Cap. 231

Column 1 Disease or condition	Column 2 Purposes for which advertising is permitted
3. Any parasitic disease.	Treatment of scabies or an infestation by threadworms, lice or roundworm.
4. Any venereal disease, including syphilis, gonorrhoea, soft chancre, lymphogranuloma venerum, genital herpes, genital warts, urethritis, vaginitis, urethral or vaginal discharge, acquired immunodeficiency syndrome (AIDS), and any other sexually transmitted disease.	None.
5. Any respiratory disease, including asthma, bronchitis, and pneumonia.	Relief of symptoms of hay fever, rhinitis or catarrh. Relief of blocked-up sinuses.
6. Any disease of the heart or cardiovascular system, including rheumatic heart disease, arteriosclerosis, coronary artery disease, arrhythmias, hypertension, cerebrovascular disease, congenital heart disease, thrombosis, peripheral artery disease, oedema, retinal vascular change and peripheral venous disease.	None.

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 1

S1-6

Cap. 231

Column 1 Disease or condition	Column 2 Purposes for which advertising is permitted
7. Any gastro-intestinal disease, including gallstone, cirrhosis, gastro-intestinal bleeding, diarrhoea, hernia, fistula-in-ano and haemorrhoids.	<p>Relief of such symptoms as are commonly referred to as indigestion, heartburn, hyperacidity, dyspepsia, halitosis (bad breath) or flatulence.</p> <p>Symptomatic relief of colicky pain, stomach ache or nausea.</p> <p>Relief of occasional or non-persistent diarrhoea or constipation.</p> <p>Prevention of travel sickness or related symptoms.</p> <p>Treatment of haemorrhoids for relief of symptoms by means of locally effective preparations or stool-softening agents and lubricants.</p>
8. Any disease of the nervous system, including epilepsy, mental disorder, mental retardation and paralysis.	Symptomatic relief of headaches.
9. Any disease of the genito-urinary system, including kidney stone, nephritis, cystitis, any prostatic disease and phimosis.	None.

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 1

S1-8

Cap. 231

Column 1 Disease or condition	Column 2 Purposes for which advertising is permitted
10. Any disease of the blood or lymphatic system, including anemia, neck glands, bleeding disorders, leukemia and other lympho-proliferative diseases.	Prophylactic administration of minerals and vitamins to avoid deficiency states in persons with inadequate diet or with increased dietary requirements.
11. Any disease of the musculo-skeletal system, including rheumatism, arthritis and sciatica.	External preparations for the relief of symptoms of muscular pain and stiffness and cramp.
12. Any endocrine disease, including diabetes, thyrotoxicosis, goitre and any other organic or functional condition related to under or over activity of any part of the system.	None.
13. Any organic condition affecting sight, hearing or balance.	Relief of symptoms by means of the local administration of eye preparations. Relief of symptoms by means of local administration of preparations as a solvent for ear wax.

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 1

S1-10

Cap. 231

Column 1 Disease or condition	Column 2 Purposes for which advertising is permitted
14. Any disease of the skin, hair or scalp.	<p>Prevention or treatment of dandruff by means of external applications.</p> <p>Prevention of pimples.</p> <p>Relief of symptoms of eczema and allergies by oral antihistamine preparations.</p> <p>Treatment, where applied to an external surface of the body, of pimples, eczema, skin allergies, athlete's foot and fungal nail infection.</p> <p>Prevention or treatment of contact dermatitis and sunburn by means of protective external applications.</p> <p>Treatment of hard skin and corns by means of the application of corn plasters or solvents.</p> <p>Relief or prevention of common minor skin conditions including dry and chapped skin, cold sores, pruritus, insect bites, heat rash and napkin rash.</p>

(Schedule 1 added 65 of 1988 s. 8. Amended 16 of 2005 ss. 9 & 11)

Schedule 2

[s. 3]

Purposes for which it is Prohibited to Advertise any Medicine, Surgical Appliance or Treatment

1. The induction of menstruation or relief of amenorrhea or delayed menstruation or any other gynaecological or obstetrical disease.
2. The promotion of sexual virility, desire or fertility, or the restoration of lost youth.
3. The correction of deformity or the surgical alteration of a person's appearance.

(Schedule 2 added 65 of 1988 s. 8)

Schedule 3

(Repealed 65 of 1988 s. 11)

Schedule 4

[s. 3B]

Claims for Orally Consumed Products in respect of which Advertisements are Prohibited or Restricted

Column 1 Claim	Column 2 Exemption
1. Prevention, elimination or treatment of breast lumps, including eliminating the blockage of milk ducts of the breast, helping to eliminate disease-causing factors or lumps, relieving the associated discomfort symptoms, helping to improve the metabolism of breast tissue, effectively disintegrating and eliminating abnormal cell tissues and lumps.	None.
2. Regulation of the function of the genitourinary system and/or improvement of symptoms of genitourinary problems such as frequent urination, urgent urination, dripping urination, poor stream, difficulty in urination, urination at night, impeded prostatic function and uncontrollable urinary discharge or incontinence.	None.

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 4

S4-4

Cap. 231

Column 1 Claim	Column 2 Exemption
3. Regulation of the endocrine system and/or maintenance or alteration of hormonal secretions, including helping to maintain hormones at optimal level, stimulating the hypothalamus, increasing secretion of oestrogen, promoting normal secretion of the female hormone, regulating the female endocrine function, improving imbalance of male hormone secretion, helping to maintain balance of hormonal secretions in men and women, stimulating hormonal secretions, regulating endocrine secretion, balancing endocrine secretion, increasing secretion of growth hormone, stimulating the thyroid gland.	None.

Column 1 Claim	Column 2 Exemption
4. Regulation of body sugar or glucose and/or alteration of the function of the pancreas, including regulating blood sugar, suppressing or reducing the absorption of glucose, reducing the blood sugar level, increasing the metabolism of body sugar, being suitable for diabetic patients, being against blood sugar, being suitable for people with high blood sugar, improving the function of the pancreas, stimulating the secretion of insulin.	<p>(a) Subject to paragraph (b), the following claims are allowed—</p> <p>(i) “This product is suitable for people concerned about blood sugar. 此產品適合關注血糖的人士服用。”;</p> <p>(ii) “This product may assist in stabilizing blood sugar. 此產品或有助於穩定血糖。”;</p> <p>(iii) “This product is intended for people concerned about blood sugar. 此產品以關注血糖的人士為對象。”; and</p> <p>(iv) “This product is for the consumption by people concerned about blood sugar. 此產品供關注血糖的人士服用。”.</p> <p>(b) In relation to a product which is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138) or the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549), the claims referred to in paragraph (a)(i),</p>

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 4

S4-8

Cap. 231

Column 1
Claim

Column 2
Exemption

(ii), (iii) and (iv) are allowed only if the advertisement clearly includes the following disclaimer—

“This product is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance or the Chinese Medicine Ordinance. Any claim made for it has not been subject to evaluation for such registration. This product is not intended to diagnose, treat or prevent any disease. 此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。”.

(See Note)

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 4

S4-10

Cap. 231

Column 1 Claim	Column 2 Exemption
5. Regulation of blood pressure, including regulating blood pressure, controlling blood pressure, reducing blood pressure, being suitable for people with high blood pressure.	<p>(a) Subject to paragraph (b), the following claims are allowed—</p> <p>(i) “This product is suitable for people concerned about blood pressure. 此產品適合關注血壓的人士服用。”;</p> <p>(ii) “This product may assist in stabilizing blood pressure. 此產品或有助於穩定血壓。”;</p> <p>(iii) “This product is intended for people concerned about blood pressure. 此產品以關注血壓的人士為對象。”; and</p> <p>(iv) “This product is for the consumption by people concerned about blood pressure. 此產品供關注血壓的人士服用。”.</p> <p>(b) In relation to a product which is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138) or the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549), the claims referred to in paragraph (a)(i),</p>

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 4

S4-12

Cap. 231

Column 1
Claim

Column 2
Exemption

(ii), (iii) and (iv) are allowed only if the advertisement clearly includes the following disclaimer—

“This product is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance or the Chinese Medicine Ordinance. Any claim made for it has not been subject to evaluation for such registration. This product is not intended to diagnose, treat or prevent any disease. 此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。”.

(See Note)

Column 1 Claim	Column 2 Exemption
6. Regulation of blood lipids or cholesterol, including preventing high blood lipids, helping to maintain normal blood lipids, lowering blood lipids, reducing or regulating cholesterol, balancing blood cholesterol, excreting cholesterol in the blood vessel outside the body, being suitable for people with high blood lipids or high cholesterol.	<p>(a) Subject to paragraph (b), the following claims are allowed—</p> <p>(i) “This product is suitable for people concerned about blood lipids/cholesterol. 此產品適合關注血脂／膽固醇的人士服用。”;</p> <p>(ii) “This product may assist in stabilizing blood lipids/cholesterol. 此產品或有助於穩定血脂／膽固醇。”;</p> <p>(iii) “This product is intended for people concerned about blood lipids/cholesterol. 此產品以關注血脂／膽固醇的人士為對象。”; and</p> <p>(iv) “This product is for the consumption by people concerned about blood lipids/cholesterol. 此產品供關注血脂／膽固醇的人士服用。”.</p> <p>(b) In relation to a product which is not registered under the Pharmacy and Poisons</p>

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 4

S4-16

Cap. 231

Column 1
Claim

Column 2
Exemption

Ordinance (Cap. 138) or the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549), the claims referred to in paragraph (a)(i), (ii), (iii) and (iv) are allowed only if the advertisement clearly includes the following disclaimer—

“This product is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance or the Chinese Medicine Ordinance. Any claim made for it has not been subject to evaluation for such registration. This product is not intended to diagnose, treat or prevent any disease. 此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。”

(See Note)

Undesirable Medical Advertisements Ordinance

Schedule 4

S4-18

Cap. 231

Note: If the advertisement is wholly or mainly in the English or Chinese language, a claim stated in column 2 may be limited to that language, but where there is included in the same advertisement any other claim or disclaimer that is stated in column 2, that other claim or disclaimer (as the case may be) shall also be limited to that language.

(Schedule 4 added 16 of 2005 s. 10)

《不良廣告(醫藥)條例》
(第 231 章)

目錄

條次		頁次
1.	簡稱	1
2.	釋義	1
3.	禁止有關某些疾病的廣告；例外情況	3
3A.	(已失時效而略去)	7
3B.	禁止有關某些口服產品的廣告；例外情況	7
4.	禁止有關墮胎的廣告	9
5.	某些免責辯護；有關中醫的條文	13
6.	罰則	15
7.	修訂附表的權力	15
8.	強制執行條文	17
附表 1	禁止或限制發布的廣告所涉及的疾病及病理情況	S1-1

《不良廣告(醫藥)條例》

T-3

第 231 章

條次		頁次
附表 2	禁止為以下目的而為任何藥物、外科用具或療法作廣告宣傳	S2-1
附表 3	(廢除)	S3-1
附表 4	禁止或限制發布的廣告所涉及的口服產品的聲稱	S4-1

本條例旨在限制某些與醫藥及健康事宜有關的廣告。

(由 2005 年第 16 號第 2 條修訂)

[1953 年 4 月 1 日]

(格式變更——2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)

1. 簡稱

本條例可引稱為《不良廣告(醫藥)條例》。

(由 2005 年第 16 號第 3 條修訂)

2. 釋義

(1) 在本條例中，除文意另有所指外——(由 1988 年第 65 號第 9 條修訂)

口服產品 (orally consumed product) ——

- (a) 指擬供人類口服並屬以下任何型態的產品(不論該產品是否藥物)——
 - (i) 丸狀；
 - (ii) 膠囊狀；
 - (iii) 片狀；
 - (iv) 粒狀；
 - (v) 粉狀；
 - (vi) 半固體；
 - (vii) 液體；或
 - (viii) 與第(i)、(ii)、(iii)、(iv)、(v)、(vi)及(vii)節所提及的任何型態類似的型態；及
- (b) 不包括慣常只作為食物或飲品(即為提供能量、營養或水份)而食用或飲用的產品，亦不包括慣常為

滿足對味道、質感或氣味的渴求而食用或飲用的產品；(由 2005 年第 16 號第 4 條增補)

廣告 (advertisement) 包括任何公告、海報、通告、標籤、封套或文件，及任何以口頭方式或藉產生或傳送光或聲音的方式所作出的宣布；

藥物 (medicine) 包括任何種類的藥劑或其他治療性或預防性物質，不論是專賣藥物、專利藥物、中藥材、中成藥或看來是天然藥品的物質。(由 1999 年第 47 號第 167 條修訂；由 2005 年第 16 號第 11 條修訂)

(2) 就本條例而言 ——

(a) 出售或供應、或要約出售或要約供應、或為出售或供應而展示任何 ——

(i) 藥物；

(ii) 外科用具；或

(iii) 療法，

而該等藥物、外科用具或療法是載於附有標籤的容器或包裹內的，即構成廣告的發布；

(b) 在載有任何藥物、外科用具或療法的容器或包裹內提供有關該藥物、外科用具或療法的資料，或提供有關任何其他藥物、外科用具或療法的資料，並不構成廣告的發布。(由 1988 年第 65 號第 9 條增補)

(編輯修訂——2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)

3. 禁止有關某些疾病的廣告；例外情況

(1) 任何人不得發布或安排發布任何相當可能導致他人為以下目的而使用任何藥物、外科用具或療法的廣告 ——

- (a) 治療患上附表 1 第 1 欄內所指明的疾病或病理情況的人，或預防人類染上附表 1 第 1 欄內所指明的疾病或病理情況，但如作該附表第 2 欄內所指明的用途(如有的話)，則屬例外；或
 - (b) 為附表 2 內所指明的任何目的治療人類。(由 1988 年第 65 號第 2 條代替)
- (2) 第 (1) 款不適用於衛生署署長所發布或經衛生署署長授權而發布的廣告，亦不適用於由中國人民解放軍軍官妥為授權只在中國人民解放軍人員當中傳播的廣告。(由 1989 年第 76 號法律公告修訂；由 2012 年第 2 號第 3 條修訂)
- (3) 就在違反第 (1) 款的情況下發布的廣告而言，如在該廣告內顯示該廣告所指名的人——
 - (a) 為藥物或外科用具的製造商或供應商；或
 - (b) 能夠提供任何療法，則在相反證明成立前，該人即推定為安排發布該廣告者。(由 1988 年第 65 號第 2 條增補)
- (4) 如在違反第 (1) 款的情況下發布的廣告載有任何人的姓名或名稱、地址或電話號碼，或註明聯絡任何人的其他方式，而該人——
 - (a) 製造或供應藥物或外科用具；或
 - (b) 提供任何療法，則在相反證明成立前，該人即推定為安排發布該廣告者。(由 1988 年第 65 號第 2 條增補)
- (5)-(6) (已失時效而略去——2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)
- (7) 第 (1) 款不適用於《私營醫療機構條例》(第 633 章)所規定的任何價目資料或過往費用及收費的統計數據的公布。(由 2018 年第 34 號第 162 條及 2018 年第 5 號編輯修訂紀錄增補)

- (8) 第(1)款亦不適用於由香港中醫醫院(《香港中醫醫院條例》(2025年第15號)第2(5)條所界定者)作出的、以下事項上的公布——
- (a) 關於該醫院提供的收費項目及服務的價目資料；或
 - (b) 由該醫院提供的治療及程序的過往費用及收費的統計數據。(由 2025 年第 15 號第 3 條增補)

3A. (已失時效而略去——2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)

3B. 禁止有關某些口服產品的廣告；例外情況

- (1) 任何人不得為口服產品發布或安排為口服產品發布為該產品作出附表 4 第 1 欄所指明的聲稱或任何類似的聲稱的廣告，但根據該附表第 2 欄的條文(該等條文須與該附表的附註一併理解並受該附註規限)屬被容許者，則屬例外。
- (2) 如第 3(1) 條憑藉第 3(2) 條而不適用於某個廣告，在該廣告亦是口服產品的廣告的情況下，第(1)款不適用於該廣告。
- (3) 就本條而言——

- (a) 出售或供應、或要約出售或要約供應、或為出售或供應而展示口服產品，而該產品是載於附有標籤的容器或包裹內的，即構成廣告的發布；
 - (b) 在載有任何口服產品的容器或包裹內提供有關該產品的資料，或提供有關任何其他產品的資料，並不構成廣告的發布；
 - (c) **任何類似的聲稱** (any similar claim) 指在參照所有屬相干的情況下，可合理地被理解為與有關的指明聲稱具有相同意思的聲稱。
- (4) 就在違反第 (1) 款的情況下為口服產品發布的廣告而言，如在該廣告內顯示該廣告所指名的人為該產品的製造商或供應商，則在相反證明成立前，該人即推定為安排發布該廣告者。
- (5) 如在違反第 (1) 款的情況下為口服產品發布的廣告載有任何人的姓名或名稱、地址或電話號碼，或註明聯絡任何人的其他方式，而該人製造或供應該產品，則在相反證明成立前，該人即推定為安排發布該廣告者。

(由 2005 年第 16 號第 5 條增補)

4. 禁止有關墮胎的廣告

- (1) 除第 (2) 款另有規定外，任何人不得以任何方式書寫、印刷、發布或安排書寫、印刷或發布具以下內容的廣告——

- (a) 要約促致婦女進行流產；
 - (b) 勸誘促致婦女進行流產；
 - (c) 吸引或誘使促致婦女進行流產；或
 - (d) 提述任何物品而措詞刻意導致他人使用該物品作促致婦女進行流產之用。
- (2) 第 (1) 款不適用於衛生署署長所發布或經衛生署署長書面授權而發布的廣告。 (由 1989 年第 76 號法律公告修訂)
- (3) 就在違反第 (1) 款的情況下發布的廣告而言，如在該廣告內顯示所指名的人 ——
- (a) 為藥物或外科用具的製造商或供應商；或
 - (b) 能夠提供任何療法，
- 則在相反證明成立前，該人即推定為安排發布該廣告者。 (由 1988 年第 65 號第 4 條增補)
- (4) 如在違反第 (1) 款的情況下發布的廣告載有任何人的姓名或名稱、地址或電話號碼，或註明聯絡任何人的其他方式，而該人 ——
- (a) 製造或供應藥物或外科用具；或
 - (b) 提供任何療法，
- 則在相反證明成立前，該人即推定為安排發布該廣告者。 (由 1988 年第 65 號第 4 條增補)
- (由 1980 年第 70 號第 2 條代替)

5. 某些免責辯護；有關中醫的條文

- (1) 在任何因違反第 3、3B 或 4 條而進行的法律程序中，如證明該法律程序所關乎的廣告只載於屬技術性質的刊物，而該刊物為主要擬在以下其中一個或幾個類別的人士當中流通者，即為免責辯護——(由 2005 年第 16 號第 6 條修訂)
- (a) 根據《醫生註冊條例》(第 161 章)註冊的醫生，或根據該條例第 29 條被當作為醫生的人士；
 - (b) 根據《藥劑業及毒藥條例》(第 138 章)註冊的藥劑師；(由 1997 年第 62 號法律公告修訂)
 - (c) 以下機構的醫療人員及醫療輔助人員——
 - (i) 任何根據《私營醫療機構條例》(第 633 章)領有有效牌照的、該條例所指的私營醫療機構；(由 2018 年第 34 號第 163 條及 2018 年第 5 號編輯修訂紀錄代替)
 - (ii) 《診療所條例》(第 343 章)所適用的任何診療所；
 - (iii) 由特區政府、香港中文大學或香港大學經辦的任何醫院、留產院或診療所；
 - (iv) 由根據《醫院管理局條例》(第 113 章)設立的醫院管理局管理或掌管的任何醫院、留產院或診療所；(由 2005 年第 16 號第 6 條代替)
 - (v) 香港中醫醫院(《香港中醫醫院條例》(2025 年第 15 號)第 2(5)條所界定者)；(由 2025 年第 15 號第 3 條增補)
 - *(d) 根據《中醫藥條例》(第 549 章)註冊或表列的中醫或憑藉該條例第 90(7)條暫時繼續作中醫執業的人。(由 1999 年第 47 號第 168 條代替)
- (2) 《醫生註冊條例》(第 161 章)第 31 條條文，不得視為准許任何中醫或其他人參與違反本條例條文的廣告，但如只限於第 (1) 款所訂定的免責辯護範圍內，則屬例外。

編輯附註：

* 《中醫藥條例》(1999 年第 47 號) 第 168(a) 條對本條例第 5(1)(d) 條的修訂已於 2002 年 3 月 1 日開始實施，但只限於在第 5(1)(d) 條與根據《中醫藥條例》(第 549 章) 註冊或表列的中醫有關的範圍內——請參閱《〈中醫藥條例〉(第 549 章)2002 年(生效日期)公告》(2002 年第 6 號法律公告)(d) 段。

6. 罰則

任何人違反第 3、3B 或 4 條的條文，即屬犯罪，一經首次定罪，可處第 5 級罰款及監禁 6 個月，而在第二次或其後就同一條所訂的罪行再被定罪，則可處第 6 級罰款及監禁 1 年。

(由 1988 年第 65 號第 5 及 10 條修訂；由 2005 年第 16 號第 7 條修訂)

7. 修訂附表的權力

衛生署署長可藉憲報刊登的命令修訂附表。

(由 1988 年第 65 號第 6 條增補。由 1997 年第 80 號第 16 條修訂)

8. 強制執行條文

- (1) 衛生署署長可為施行本條例而以書面授權任何公職人員為督察。
- (2) 為確定本條例的條文是否獲遵從的目的，督察可——
 - (a) 在任何合理時間進入——
 - (i) 製造、貯存或出售任何藥物、外科用具或口服產品的任何處所；
 - (ii) 提供任何療法的任何處所；
 - (b) 要求任何在該處所之內發現而該督察合理地懷疑是犯了第 3、3B 或 4 條所訂罪行的人，向該督察提供該人的姓名、地址及身分的證據；
 - (c) 在該處所之內作出為該目的而合理地需要的檢查、查訊及其他事情，包括取去廣告的文本。
- (3) 裁判官如基於經宣誓而作的告發，信納有合理理由相信——
 - (a) 有違反第 3、3B 或 4 條的罪行正在或已在任何處所之內發生；或
 - (b) 在任何處所之內有或可能有任何屬或相當可能屬違反任何上述條文的罪行的證據的東西，或任何載有或相當可能載有該等證據的東西，該裁判官可發出手令，授權任何督察進入及搜查該處所。
- (4) 如已有手令根據第 (3) 款就任何處所發出，督察可——
 - (a) 在任何時間使用需要的武力，進入及搜查該處所；
 - (b) 移走任何妨礙進入及搜查的東西；
 - (c) (如任何在該處所之內發現的人，若非在一段為使搜查得以進行而合理所需的期間內被扣留，便可能妨害搜查的目的) 在該段期間內將該人扣留；及

- (d) 檢查、檢取及扣留任何屬或該督察認為屬違反第 3、3B 或 4 條的罪行的證據的東西，或任何載有或該督察認為載有該等證據的東西。
- (5) 在督察行使第 (2) 或 (4) 款所賦予的任何權力時，如有任何人要求該督察出示其獲授權的書面證據以供該人查閱，該督察必須出示該證據以供該人查閱。
- (6) 任何人——
 - (a) 故意阻延或妨礙督察行使第 (2) 或 (4) 款所賦予的權力；或
 - (b) 無合理辯解而沒有提供該督察根據第 (2) 款合理地要求該人提供的任何資料，即屬犯罪，一經定罪，可處第 3 級罰款。

(由 2005 年第 16 號第 8 條增補)

附表 1

[第 3 條]

禁止或限制發布的廣告所涉及的疾病及病理情況

(由 2005 年第 16 號第 11 條修訂)

第 1 欄 疾病或病理情況	第 2 欄 准予作廣告宣傳的目的
1. 任何良性或惡性瘤。	沒有。
2. 任何病毒、細菌、真菌或其他傳染性疾病，包括結核病、痢疾、肝炎及麻瘋。	以藥物施於身體外部，以治療或預防輕微的皮膚感染，包括使用製劑治療以減輕兒童感染引致的痕癢及紅疹。 減輕口瘡性潰瘍症狀。 減輕以下症狀：傷風、咳嗽、一般稱為流行性感冒的情況及類似的上呼吸道感染。 治療口腔前庭及咽部的輕微急性發炎情況。 預防傷風。

第 1 欄 疾病或病理情況	第 2 欄 准予作廣告宣傳的目的
3. 任何寄生疾病。	治療疥瘡或蟯蟲、虱或蠅蟲侵染。
4. 任何性病，包括梅毒、淋病、軟下疳、性病性淋巴肉芽腫、生殖器疱疹、生殖器肉贅、尿道炎、陰道炎、尿道或陰道溢液、後天免疫力缺陷綜合症(愛滋病)及任何其他經由性接觸傳染的疾病。	沒有。
5. 任何呼吸系統疾病，包括哮喘、支氣管炎及肺炎。	減輕花粉病、鼻炎或黏膜炎症狀。 減輕塞竇。
6. 任何心臟或心血管系統疾病，包括風濕性心臟病、動脈硬化、冠狀動脈病、心律失常、高血壓、腦血管病、先天性心臟病、血栓形成、末梢動脈病、水腫、視網膜血管變化及末梢靜脈病。	沒有。

第 1 欄 疾病或病理情況	第 2 欄 准予作廣告宣傳的目的
7. 任何胃腸病，包括膽石、肝硬化、胃腸出血、腹瀉、疝、肛門瘻及痔。	減輕一般稱為不消化、胃灼熱、胃酸過多、消化不良、口臭或腸胃氣脹的症狀。 減輕腸絞痛、胃痛或惡心症狀。 減輕偶發性或非持續的腹瀉或便秘。 預防旅行病或有關症狀。 以局部有效製劑或軟化糞便劑及潤滑劑治療痔以減輕症狀。
8. 任何神經系統疾病，包括羊癇、精神紊亂、智力遲緩及癱瘓。	減輕頭痛症狀。
9. 任何泌尿生殖系統疾病，包括腎石、腎炎、膀胱炎、任何前列腺病及包莖炎。	沒有。

第 1 欄 疾病或病理情況	第 2 欄 准予作廣告宣傳的目的
10. 任何血液或淋巴系統疾病，包括貧血、頸腺、出血病症、白血病及其他淋巴增生疾病。	給予礦物質及維他命作為預防，以避免飲食不足或有增加飲食需要的人士陷入缺乏狀態。
11. 任何肌與骨骼系統疾病，包括風濕病、關節炎及坐骨神經痛。	使用外用製劑以減輕肌肉疼痛、僵硬及痙攣症狀。
12. 任何內分泌疾病，包括糖尿病、甲狀腺毒症、甲狀腺腫以及與該系統任何部分活動過少或過多有關的任何其他器官性或機能性的情況。	沒有。
13. 任何影響視力、聽覺或平衡的器官性的情況。	局部使用眼部製劑以減輕症狀。 局部使用耳垢溶劑以減輕症狀。

第 1 欄 疾病或病理情況	第 2 欄 准予作廣告宣傳的目的
14. 任何皮膚、頭髮或頭皮疾病。	<p>以外用劑預防或治療頭皮屑。</p> <p>預防丘疹。</p> <p>以口服抗組胺劑減輕濕疹及敏感症狀。</p> <p>治療(施於身體表面)丘疹、濕疹、皮膚敏感、腳癬及指甲真菌感染。</p> <p>以保護性外用劑預防和治療接觸性皮炎及曬傷。</p> <p>使用雞眼膏或溶劑以治療硬皮及雞眼。</p> <p>減輕或預防一般輕微皮膚方面的情況，包括乾燥及皸裂皮膚、唇皸疹、痕癢、昆蟲咬傷、汗疹及尿布疹。</p>

(附表 1 由 1988 年第 65 號第 8 條增補。由 2005 年第 16 號第 9 及 11 條修訂)

附表 2

[第 3 條]

禁止為以下目的而為任何藥物、外科用具或療法作廣告宣傳

1. 通經、舒緩經閉、遲經或任何其他婦產科疾病。*(由 2005 年第 16 號第 11 條修訂)*
 2. 增強性能力、性慾或生殖能力，或恢復失去的青春。
 3. 矯正畸形或外科整容手術。
(附表 2 由 1988 年第 65 號第 8 條增補)
-

附表 3

(由 1988 年第 65 號第 11 條廢除)

附表 4

[第 3B 條]

禁止或限制發布的廣告所涉及的口服產品的聲稱

第 1 欄 聲稱	第 2 欄 豁免
1. 預防、消除或治療乳房腫塊，包括消除乳房的乳腺阻塞、幫助消除致病因素或腫塊、減輕相關的不適症狀、幫助改善乳房組織的新陳代謝、有效地分解及消除不正常細胞組織及腫塊。	無。
2. 調節生殖泌尿系統的機能及／或改善生殖泌尿問題的症狀，例如尿頻、小便便意急迫、滴尿、尿流減弱／小便無力、排尿困難、夜尿、前列腺機能阻滯及不能控制排尿或失禁。	無。

第 1 欄
聲稱

第 2 欄
豁免

- | | | |
|----|--|----|
| 3. | 調節內分泌系統及／或維持或改變荷爾蒙分泌，包括幫助維持荷爾蒙於最佳水平、刺激丘腦下部、增加雌激素分泌、促進女性荷爾蒙正常分泌、調節女性內分泌機能、改善男性荷爾蒙分泌不平衡、幫助男女維持荷爾蒙分泌平衡、刺激荷爾蒙分泌、調節內分泌、平衡內分泌、增加生長荷爾蒙分泌、刺激甲狀腺。 | 無。 |
|----|--|----|

第 1 欄 聲稱	第 2 欄 豁免
4. 調節體內糖分或葡萄糖及／或改變胰臟機能，包括調節血糖、抑制或減低葡萄糖的吸收、降低血糖水平、增加體內糖分的新陳代謝、適合糖尿病病人服用、抗血糖、適合高血糖人士服用、改善胰臟機能、刺激胰島素分泌。	<p>(a) 在 (b) 段的規限下，容許作出以下的聲稱——</p> <p>(i) “This product is suitable for people concerned about blood sugar. 此產品適合關注血糖的人士服用。”；</p> <p>(ii) “This product may assist in stabilizing blood sugar. 此產品或有助於穩定血糖。”；</p> <p>(iii) “This product is intended for people concerned about blood sugar. 此產品以關注血糖的人士為對象。”；及</p> <p>(iv) “This product is for the consumption by people concerned about blood sugar. 此產品供關注血糖的人士服用。”。</p> <p>(b) 就沒有根據《藥劑業及毒藥條例》(第 138 章) 或《中醫藥條例》(第 549 章) 註冊的產品而言，只有在有關的廣告清楚地包含下述的卸責聲明的情況下，才容許作出 (a)(i)、(ii)、(iii) 及 (iv) 段所</p>

第 1 欄
聲稱

第 2 欄
豁免

提述的聲稱——

“This product is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance or the Chinese Medicine Ordinance. Any claim made for it has not been subject to evaluation for such registration. This product is not intended to diagnose, treat or prevent any disease. 此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。”。

(見附註)

第 1 欄 聲稱	第 2 欄 豁免
5. 調節血壓，包括調節血壓、控制血壓、減低血壓、適合高血壓人士服用。	<p>(a) 在 (b) 段的規限下，容許作出以下的聲稱——</p> <p>(i) “This product is suitable for people concerned about blood pressure. 此產品適合關注血壓的人士服用。”；</p> <p>(ii) “This product may assist in stabilizing blood pressure. 此產品或有助於穩定血壓。”；</p> <p>(iii) “This product is intended for people concerned about blood pressure. 此產品以關注血壓的人士為對象。”；及</p> <p>(iv) “This product is for the consumption by people concerned about blood pressure. 此產品供關注血壓的人士服用。”。</p> <p>(b) 就沒有根據《藥劑業及毒藥條例》(第 138 章) 或《中醫藥條例》(第 549 章) 註冊的產品而言，只有在有關的廣告清楚地包含下述的卸責聲明的情況下，才容許作出 (a)(i)、(ii)、(iii) 及 (iv) 段所</p>

第 1 欄
聲稱

第 2 欄
豁免

提述的聲稱——

“This product is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance or the Chinese Medicine Ordinance. Any claim made for it has not been subject to evaluation for such registration. This product is not intended to diagnose, treat or prevent any disease. 此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。”。

(見附註)

第 1 欄 聲稱	第 2 欄 豁免
6. 調節血脂或膽固醇，包括預防高血脂、幫助維持正常血脂、降血脂、減低或調節膽固醇、平衡血內膽固醇、使血管中的膽固醇排出體外、適合高血脂或高膽固醇人士服用。	<p>(a) 在 (b) 段的規限下，容許作出以下的聲稱——</p> <p>(i) “This product is suitable for people concerned about blood lipids/cholesterol. 此產品適合關注血脂／膽固醇的人士服用。”；</p> <p>(ii) “This product may assist in stabilizing blood lipids/cholesterol. 此產品或有助於穩定血脂／膽固醇。”；</p> <p>(iii) “This product is intended for people concerned about blood lipids/cholesterol. 此產品以關注血脂／膽固醇的人士為對象。”；及</p> <p>(iv) “This product is for the consumption by people concerned about blood lipids/cholesterol. 此產品供關注血脂／膽固醇的人士服用。”。</p> <p>(b) 就沒有根據《藥劑業及毒藥條例》(第 138 章) 或《中醫藥條例》(第 549 章) 註冊的產品而言，只有在有關的廣</p>

第 1 欄
聲稱

第 2 欄
豁免

告清楚地包含下述的卸責聲明的情況下，才容許作出 (a)(i)、(ii)、(iii) 及 (iv) 段所提述的聲稱——

“This product is not registered under the Pharmacy and Poisons Ordinance or the Chinese Medicine Ordinance. Any claim made for it has not been subject to evaluation for such registration. This product is not intended to diagnose, treat or prevent any disease. 此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。”。

(見附註)

附註：如有關的廣告完全或主要採用英文或中文，則第 2 欄所述的任何一項聲稱可只採用該種語言，但如在同一廣告內包含第 2 欄所述的任何其他聲稱或卸責聲明，則該其他聲稱或卸責聲明（視屬何情況而定）亦須只採用該種語言。

(附表 4 由 2005 年第 16 號第 10 條增補)

Circular 1 Important Exhibition Regulations

Thank you for joining the **HKTDC Home Delights Expo 2025 / HKTDC Beauty and Wellness Expo 2025**. We would like to bring to your attention three particularly important Exhibition rules which are set out in the Terms and Conditions governing your participation in the Exhibition. Please take note and observe these rules carefully.

1. Sub-letting

It is strictly forbidden for you to sublet your Exhibition Space or Stand to any third party. Any Exhibitor found to be subletting will be asked to immediately remove all its exhibits from its stand at its own expense and will be black-listed in relation to future events we organize. We will have no hesitation in using this penalty against anyone found subletting.

By way of clarification, Exhibitors are **ONLY** permitted to do the following in relation to companies which are directly and/or legally related to them. By this, we mean that it is a wholly-owned subsidiary of the Exhibitor or the Exhibitor has a formal agreement as agent or distributor for the third party company:

- (i) promote exhibits, distribute name cards, printed matter or display-graphic materials;
- (ii) allow their personnel to solicit business.

Please remember that you **MUST** return the form of **list of Brand names on display (form 7)** to us **no later than 11 July 2025** if you wish to conduct the above-mentioned activities. We expect to receive some form of documentation confirming the relationship between you and the third party company before considering your application.

Our approval is given entirely at our discretion and our decision is final. Please note that any Exhibitor found to be conducting the above activities without having obtained our written permission will be treated as "sub-letting" in contravention of the sub-letting rules and regulations. Please remember that any of the above-mentioned activities can only take place in relation to products which fall into the same product category zone as that chosen by you.

2. Display relevant exhibits

Exhibitors are reminded that they may only display exhibits, which fall into the product section that they have chosen on their application form and subsequently confirmed by the organizer. If Exhibitors are found using less than 60% of their display area exhibiting the appropriate product under a designated product section, we have the right and will have no hesitation to ask the Exhibitor to immediately rearrange their exhibits / relocate their booth location and/or terminate its participation in the Exhibition.

3. **Regulation of Sound Level / Loud Hailers**

Exhibitors are not permitted to use voice amplifying equipment at the fairground, including loud hailer, microphone and megaphone. This is to assure an amicable environment for visitors. Exemption of use will be granted at the discretion of the Organiser on case by case basis. Exhibitors could send in their written applications to the Organiser at least 30 days prior to the first day of the show. In the application, reasons for use and descriptions of the equipment should be provided.

For exhibitors using other audio-visual equipment in their booths, please **keep the sound level at 80db (A) or below**. This is to minimize the inconvenience caused to other exhibitors and visitors. The Organiser will conduct onsite inspections on the sound level at the fair ground.

Should there be violations found in relation to any of the above restrictions, the exhibitors concerned will be served with warning. Upon serving the third warning, HKTDC have the discretion to demand the immediate discontinuance of the activities concerned and confiscate any voice amplifying equipment or any audio-visual equipment which exceeds the foregoing sound level for the duration of the Fair without any liability or compensation of any kind to exhibitors, including without limitation to those arising from the loss or damage to the confiscated item(s). If exhibitors fail to cooperate or adhere to HKTDC's instruction, HKTDC has the discretion to discontinue the exhibition of the exhibitor concerned and the exhibitor shall not receive any refund or compensation. HKTDC will notify the exhibitors the time period during which exhibitors shall collect the confiscated item(s). If the exhibitors fail to collect any or all of the confiscated item(s) within the given period, HKTDC have the sole and absolute discretion to dispose of such item(s) without further notice and without any compensation or liability to the exhibitors and/or any third party.

Exhibitors are responsible for supervising the actions of all visitors and employees operating audiovisual equipment located in their exhibit area.

Exhibitors should also put their audio-visual equipment inside their booths with a minimum of set back of 1m from the booth boundary. HKTDC will conduct onsite inspections during the Fair. HKTDC reserves the right to halt any use of the equipment if there is exhibitor fails to comply with the regulations.

4. **Issue Receipt to Consumers**

For all on-site retail sales, exhibitors should offer proper receipts to consumers. The receipts should clearly indicate the company name of the exhibitor, the transaction date and amount.

5. Green Tips to Exhibitors

To make HKTDC Home Delights Expo/ HKTDC Beauty and Wellness Expo a greener trade fairs, the following green tips are suggested for your participation at the fair.

Booth construction and set up

- To avoid excessive decorations
- To use natural decorative materials e.g. green plants
- To use energy saving light bulbs or LED lights
- To use fewer electrical appliances or instruments
- To avoid energy-intensive appliances
- To avoid transport and bring in excessive display materials
- To maximize the usage of reusable panels, cabinets, signage boards and recyclable carpet
- To adopt environmental friendly construction materials e.g. low VOC paints, FSC-certified wooden products and other wooden products with E0 or E1 formaldehyde standards
- To adopt re-usable exhibits

Booth Operation

- To arrive the fairground by public transports or shuttle bus provided by the Organisers
- To use e-brochure or e-catalogues and minimizes the distribution of printed matters (e.g. catalogues, brochures)
- To avoid providing plastic bags or environmental friendly bags and reduce packaging, if used, make a charity donation
- To reduce souvenirs or choose souvenirs with a practical use
- To switch off all appliances or instruments consuming energy when not in use
- To place recycling bins in booths and practice waste separation

Post-event Management

- To take back materials for next use
- To record leftover materials and avoid them next year
- To separate recyclable wastes and dispose of recyclable waste at recycle bins
- To minimize posting printed matters to interested buyers

We would like to thank you in advance for your cooperation and understanding in complying with these particular rules which have been brought to your special attention. These rules exist in order to keep a fair and profitable business environment for all participants in the Exhibition. For those who have failed to comply with these particular rules will be black-listed in relation to future events we organize.

Hong Kong Trade Development Council



通告 1 展覽會重要規則

歡迎參加**香港貿發局家電·家居·博覽 2025/香港貿發局美與健生活博覽 2025**。各參展商在展出期間，必須遵守各項展覽會規則。現特別將其中三項重要規則詳列如下，敬希垂注。

1. 分租

參展商一律嚴禁將展台或展覽空地分租予他人。如有違者，主辦機構會著令有關公司即時將所有展品遷離展覽場地，費用自付，並會將違規者列入黑名單，禁止其日後參加本局舉辦的其他展覽活動。

主辦機構明確規定，參展商只可為與之有直接或法定關係的公司進行以下活動：

- (I) 推廣展品以及派發名片、印刷品或圖像宣傳資料；
- (II) 容許有關公司的工作人員在場招攬生意。

所謂有直接或法定關係的公司，乃指參展商的全資附屬公司，或參展商與之訂有代理或分銷協議的公司。

假若參展商有意進行上述活動，必須於 **2025 年 7 月 11 日或之前**向主辦機構交回**表格 7 參展商所展出的品牌**，並須出示有關文件，證明與所涉公司的關係。

主辦機構有權決定是否批准有關申請，其他人不得異議。如未經主辦機構書面批准，不得擅自進行上述活動，否則將被當作違規處理。參展商亦須緊記，上述活動涉及的產品，必須與參展申請表格中列明的展品類別相同。

2. 展品類別

參展商展示的產品，必須與參展申請表格中及經我局確認後的產品區相符。假若主辦機構發現有參展商用於展示該類別產品的展覽面積少於六成，有權採取行動，要求參展商即時重新安排展品或展台位置，甚至終止其參展權。

3. 使用音量 / 擴音器的規則

為了營造一個舒適愉快的環境予參觀人士，所有參展商嚴禁在會場內使用高分貝聲音擴放器材，包括但不限於高聲信號器、麥克風和擴音器等。如有任何特殊情況，參展商必須於開展前三十天向主辦機構呈上書面申請，詳述使用此等器材的特殊理由及將使用的器材，主辦機構將會就具體情況酌情處理。

除前述規定，參展商在使用任何其他視聽器材時，須確保所有視聽器材安裝妥善，**音量亦應調至低於 80 分貝(A 級)**，以免對其他參展商或參觀人士造成滋擾。主辦機構會在展覽期間不定時巡視會場，以確保示範活動的音量在控制範圍內。

如發現跟以上任何限制有關的違規，主辦機構有權干涉，並發出警告。在發出第三次警告後，主辦機構有權要求立即終止有關活動及於展覽會舉辦期間沒收任何超出上述音量的視聽器材，並且不會承擔任何責任及毋須向參展商提供任何形式的賠償，包括但不限於因丟失或損壞被沒收的物件而帶來的任何責任或任何形式的賠償。如被警告的參展商拒絕與主辦機構合作或拒絕遵從主辦機構的指示，主辦機構有權立即終止該參展商的參展資格而毋須為此退還有關費用或作出任何賠償。主辦機構會通知參展商能取回被沒收的物件的時段。若參展商未能於指定時段內取回任何或全部被沒收的物件，主辦機構有唯一及絕對的

權力去處置該物件，並無需另行通知及無需向參展商及/或任何第三者承擔任何責任或提供任何賠償。

對於攤位內的視聽器材及參觀人士及其員工在操作此器材的行為，概由參展商負責及作出監督。

參展商須按照主辦機構的規定，將所有視聽器材的擴音器擺放於攤位內離攤位界限最少一米的地方。主辦機構亦會在展覽期間加強巡查。如有違規，主辦機構有權立即終止參展商繼續使用其視聽器材。

4. 展商向消費者提供收據

所有現場零售交易，展商必須向消費者提供有效之收據。收據上需列明展商公司名稱，交易日期及金額。

5. 參展商綠色小貼士

為支持 香港貿發局家電·家居·博覽/香港貿發局美與健生活博覽成為綠色展覽，貴司在參展同時，請參考下列綠色小貼士。

展位建築及佈置

- 避免使用過量佈置或裝飾品
- 盡量使用天然佈置材料，如植物
- 盡量使用節能照明產品，如節能燈泡及發光二極管照明等
- 減少使用電器或電動儀器
- 避免使用高耗能的電器
- 避免運送過量展品至會場展示
- 盡量使用可再用物料，如可再用圍版、儲物櫃、展示版及地毯
- 使用環保建築物料搭建展位，如含低揮發性有機化合物成份的漆油、獲森林管理委員會認證的木製產品或低甲醛釋放量，如 E0 及 E1 級標準的物料
- 盡量使用可重複使用的展品

展覽運作

- 乘坐公共交通工具或主辦機構提供的穿梭巴士來往展覽會場
- 盡量使用電子小冊子或電子單張作宣傳及推廣，以減少派發印刷宣傳品
- 避免派發膠袋，環保袋及減少產品包裝，如需使用，建議可向非牟利環保機構捐款，從另一層面支持各種環保工作的推行
- 盡量減少派發紀念品或選擇派發實用性的紀念品
- 於每日展覽結束時關掉所有展位內的電器或電動儀器
- 將垃圾分類並放進回收箱

展後安排

- 帶走剩餘物資於下一次活動使用
- 將剩餘的物資及展品作記錄，避免來年再運送過量展品
- 將可循環再用的廢物棄置會場內的回收箱
- 盡量減少郵寄印刷宣傳品予有興趣買家

以上規則旨在為所有參展商提供一個公平有利的展覽環境，各參展商務須遵守，違規者將會列入黑名單，並禁止其日後參加本局舉辦的其他展覽活動。多謝合作。

Circular 2.1 Move in/out Arrangement & Use of Vehicle Permit

Dear Exhibitors,

Thank you for your participation. Same as previous year, in order to alleviate the traffic congestion and ensure smooth traffic in Wan Chai, there will be special traffic arrangements to minimize the traffic pressure on the **move-in day (13 August 2025)** and **move-out day (18 August 2025)**. These measures would be beneficial to both our valued exhibitors as well as the general public.

Please be advised that there will be special traffic arrangements applied at the roads of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC) on the move-in day (13 August) and move-out day (18 August). All Lorries/ Light Goods Vehicles must first report to the **vehicle marshalling area at Kwai Chung**. Please kindly pay attention to the details of the arrangement as below:-

All roads of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC) will be blocked off for lorries / light goods vehicles for move-in from **9:00 a.m.** on 13 August 2025. Control point will be set-up at the entrance and only the following vehicles will be allowed to enter HKCEC:

(A) Vehicle Permit for Lorries / Light Goods Vehicles

e-Vehicle permits will be issued by separate email to each exhibitor for entering the loading /unloading area of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on the move-in day (13 August) and throughout the exhibition period including the move-out day (14 August – 18 August). The permit is **only valid for use at the specified dates and times** indicated on the permit.

According to HKCEC's latest requirement, due to space constraints inside the loading area, and in a bid to facilitate efficiency of the loading area, starting from 1 January 2015, long vehicles including 45 foot container would **NOT** be accommodated.

Under the new arrangement of Hong Kong Convention and Exhibitions Centre (HKCEC), drivers will need to **REGISTER their e-Vehicle permit via the newly launched HKCEC Marshaling App named “Go HKCEC” before entering HKCEC loading area**. Drivers have to download the newly launched “Go HKCEC” App to their mobile phones before accessing the loading area of HKCEC. After completion of the registration, drivers can scan QR code on the e-vehicle permits issued by the organiser via the App and obtain a ‘ticket’ and Entry QR code to enter loading area of HKCEC.

Each e-Vehicle permit is for one-time access on the designated date only (i.e., one QR Code for one entry only) and will be invalid after the exact date of entry. Only by showing the QR code on the e-vehicle permit by phone/tablet or in printed version will **NOT** be allowed for entry, the **e-Vehicle permit is ONLY FOR REGISTRATION PURPOSE VIA THE APP**. Once the driver has successfully registered on the app, an in-App Notification will be sent to driver when his loading is ready for the truck with an Entry QR Code.

- **HKCEC Marshalling App “Go HKCEC” <NEW>**

To safeguard smooth traffic around HKCEC and to minimize the waiting time of truck, HKCEC has launched a new App called “Go HKCEC”. Through this App, lorries / light goods vehicles can obtain queuing ticket, check-in at designated locations and obtain QR code for accessing the HKCEC loading area.

ALL lorries / light goods vehicles that needs to access the HKCEC loading area MUST obtain a ticket via this App before entering HKCEC.

- Download “Go HKCEC” App from the [App Store](#), [Google Play](#), or via [APK file](#)



Apple Store	Google Play	APK File (Huawei / Xiaomi / VIVO)

Move-in /out Arrangement **<IMPORTANT>**

1. Move-in Day 13 August: Offsite Mode : TY
2. Move-Out Day 18 August: Offsite Mode : TY

* They are **REQUIRED** to queue up at Kwai Chung vehicle marshalling area.

Types of Entry Mode

Please look for remarks under "Time of Entry" on vehicle pass

Offsite Mode (TY)

- Vehicle is required to get queue ticket from the App by scanning the e-Vehicle permit
 - Drive to Kwai Chung Marshalling area when the queue ticket is called
 - Security Staff will scan the App QR Code at the Marshalling Area.
 - Drive to HKCEC after successful scanning.
 - Staff in HKCEC will scan the QR Code again.
- Vehicle will be allowed to enter the loading area after successful scanning.



• "Go HKCEC" User Guide Video

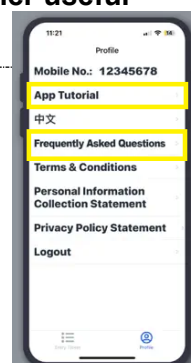
- <https://www.youtube.com/watch?v=brVUg74pakl>



"Go HKCEC" Hotline: 2582 7130

• Browse App tutorial and other useful information on the App

- Click "Profile"
- Click "App Tutorial" and "Frequently Asked Questions"



The e-Vehicle permit are for loading and unloading only. No Parking is allowed. Maximum time limit is **60 minutes**. Private vehicles are not permitted to enter the loading area. Use of Octopus Card / Visa / Master Card is required when entering the HKCEC loading/unloading area. No charge will be imposed if the vehicle leave the loading/ unloading area within 60 mins. With an aim of alleviating the traffic congestion due to a high usage of loading/unloading facilities, the free-of-charge loading/unloading time during the fair period is limited to 1st 60-minutes.

The HKCEC will impose charges on vehicles with extended stay on 13 and 18 August 2025.

The charges are as follows:

	Every 30 mins (or part thereof)
First 60-mins (after clock in)	Free
First 2 hours after 60 mins	HK\$100
After 3 hours	HK\$150

Payment (if any) will be collected at the exit gate by Octopus Card / Visa / Master Card. Please note that vehicle permits are not intended for parking purpose, and is not valid for private cars. The Expo Drive Hall loading area admits vehicles of 2.2m or below only.

(B) Private Car / Taxi

Private cars and taxis will be allowed to enter into the HKCEC at the discretion of the traffic control attendants during the move-in and move-out periods. No waiting or parking at the HKCEC is allowed. Private cars and taxis entering HKCEC will NOT be required to present any Vehicle Permit nor report to the vehicle marshalling area. However, drivers can only unload their goods at the Expo Drive / Harbour Road Entrance of the HKCEC.

The above measure has been implemented in a number of exhibitions, and was proven to be effective in alleviating the traffic congestion. Please contact the Organiser for any further enquiries. Thank you for your understanding and cooperation.

Hong Kong Trade Development Council

Remarks: According to the traffic conditions, we may implement traffic diversions at the vicinity of HKCEC or other traffic arrangement on the move-in and move-out day.

通告2.1 進館、撤館之交通安排及車輛許可證之使用須知

致各參展商：

多謝參加上述展覽會，本局將於展覽會之進館日(即**2025年8月13日**)及撤館日(即**2025年8月18日**)實行特別交通安排，以舒緩其引起之交通擠塞及為各參展商及公眾人士帶來更大的方便。敬請留意以下詳情。

香港會議展覽中心的所有道路將於進館日(即**2025年8月13日**)及撤館日(即**2025年8月18日**)起實施車輛進入管制。所有進場之貨車/輕型客貨車司機必須先前往葵涌之車輛等候處排隊，方可前往灣仔會議展覽中心之裝卸區。請各參展商注意以下之特別安排。

進館日由上午9時起實施車輛進入管制。相同安排將於撤館日視乎交通情況實施。以下車輛則可安排進入會展範圍：

(一)貨車 / 輕型客貨車 車輛許可證

每家參展商均會獲發進館及撤館之電子車證，方便於展品進場日(即8月13日)及展覽期間(8月14日至18日)進入香港會議展覽中心之裝卸區。此證只適用於許可證上指定之日期及時間。

根據香港會議展覽中心最新規定，由於裝卸區內的空間有限，為提升裝卸區的效率，由2015年1月1日開始，大會將禁止45英尺長的貨車進入裝卸區，請各參展商注意。

根據香港會議展覽中心的最新安排，所有貨車/輕型貨車進入卸貨區前，司機須先下載「會展快運易」手機應用程式並完成簡單登記，司機透過此手機應用程式掃描由主辦單位發出電子版車輛通行證上的二維碼，取得籌號及進場二維碼後，方可進入香港會議展覽中心之裝卸區。

參展商獲發的車輛許可證只適用於手機應用程式「會展快運易」上之登記用途，單憑出示電子車證上的二維碼 (QR Code) 並不能直接入場。各張電子版車輛通行證只限於指定日期使用一次*，逾期無效。(*如該張電子車輛通行證已於指定日子使用一次進入卸貨區，即二維碼已被掃描一次，承建商或貨運代理將不能於當天再次使用同一張電子版車輛通行證進入卸貨區。)登記成功後，即可根據手機應用程式上的提示及入場二維碼前往香港會議展覽中心。

● 「會展快運易」手機應用程式 <新>

展覽期間為了保持香港會議展覽中心週邊交通暢通，香港會議展覽中心推出全新手機應用程式「會展快運易」(Go HKCEC) 以節省貨車/輕型客貨車的等候時間。透過此應用程式，活動相關車輛可領取排隊籌號、按指示到指定地點打卡及獲取入場二維碼，再前往香港會議展覽中心。

所有需要進入會展中心一期或二期裝卸區的活動相關車輛，於進入香港會議展覽中心裝卸區前，必須透過「會展快運易」手機應用程式領取排隊籌號。

- 請於 [App Store](#)、[Google Play 商店](#) 或 [APK 檔案](#) 下載「會展快運易」手機應用程式。



Apple Store	Google Play	APK 檔案 (Huawei / Xiaomi / VIVO)
		
		

進場/撤館程序 <重要>

1. 進館日 8月13日: 葵涌模式 (TY Mode)
2. 撤館日 8月18日: 葵涌模式 (TY Mode)

*貨車/輕型客貨車必須先到葵涌車輛報到處。

入場模式

請留意許可證上「進場時段」的標示

葵涌模式 (TY Mode)

- 需要在手機應用程式上掃描電子版車輛通行證並取籌
- 籌號被叫後根據提示的時間前往葵涌車輛報到處
- 職員將於葵涌車輛報到處掃描用戶手機程式中的二維碼
- 用戶可於成功掃描後前往灣仔會展中心
- 會展中心職員將於灣仔會展中心卸貨區再次掃描用戶手機程式中的二維碼。如顯示有效，貨車將可以進入卸貨樓層



「會展快運易」教學影片

- <https://www.youtube.com/watch?v=zkuU3qEP7isA>



「會展快運易」熱線: 2582 7130

~於「會展快運易」手機應用程式上瀏覽使用教學及其他詳細資訊

- 點擊「帳戶」
- 選擇「使用教學」及「常見問題」



電子車輛許可證只供上落貨之用，時限為 **60 分鐘**。嚴禁泊車。私家車不可駛入卸貨區。當車輛進入會展貨物起卸區時，司機須使用八達通卡 / Visa / 萬事達卡拍卡進場。車輛若於 60 分鐘內離開貨物起卸區將不會收取任何費用。為有效舒緩當日貨物起卸區交通緊張的情況，免費上落貨限時為 **60 分鐘**。香港會議展覽中心將於 **8月13及8月18日** 實施進場車輛使用時間收費計劃。有關收費如下：

	每半小時收費(或不足半小時)
車輛進場後首 60 分鐘	免費
其後兩小時內	港幣 100 元
超過三小時	港幣 150 元

繳交費用(如適用)將於出口管制處辦理。許可證並非泊車證，亦不適用於私家車。博覽道展館之裝卸區只適用於 2.2 米或以下車輛進入。

(二) 私家車 / 的士進場程序

於進館及撤館期間將酌情准許的士及私家車駛入會展中心範圍，但不得停留或候客。進入會展中心之私家車及的士不需要持有車輛許可證或到車輛等候處報到，唯所有私家車及的士只能於會展中心博覽道 / 港灣道正門進行落貨。司機於落貨後必須盡快離開會展中心，不得停留或候客。

以上的安排已在早前的數個展覽會實施，並能有效地紓緩當日的交通情況。如有查詢，請與主辦機構聯絡。多謝各參展商之諒解及合作。

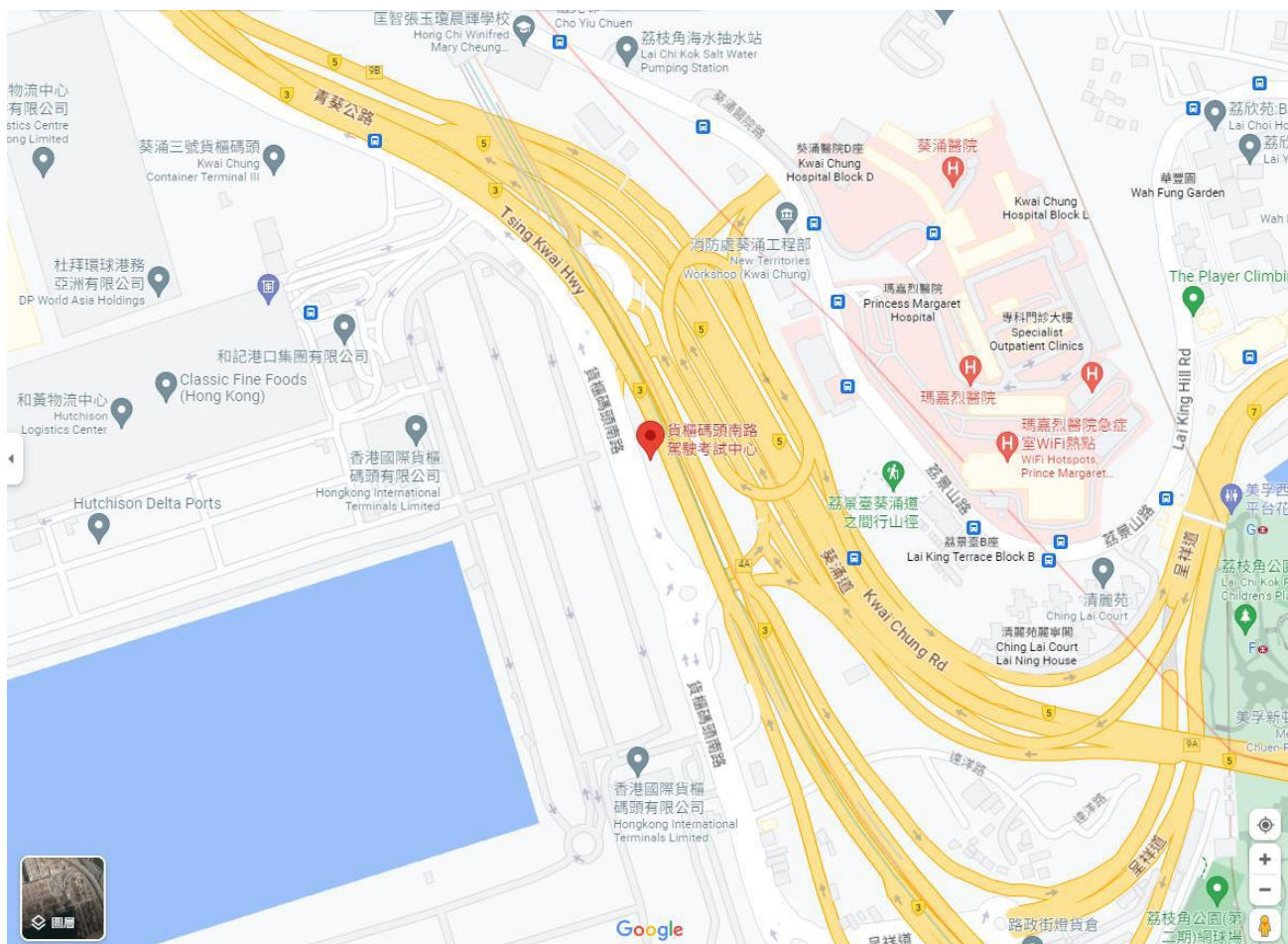
香港貿易發展局

註：於進場及撤場當日，大會將視乎灣仔北及周邊一帶之交通情況，酌情採取改道措施或其他交通管制安排。

Kwai Chung - Offsite Marshalling Area 葵涌車輛報到處

Checkpoint Location: Container Port Road South Driving Test Centre

葵涌模式報到地點: 貨櫃碼頭南路駕駛考試中心



Circular 2.2 Move-out Regulations

Please note that many visitors have to utilize all opening hours in the 5-day event to schedule and complete their visits at the Fair. In order to maintain a good image of the Fair including exhibitors' professionalism, and to protect all exhibitors and buyers/visitors as well as their interests, **move-out of exhibits is prohibited before 6:00 p.m. on 18 August 2025**. According to clause 46 in the exhibition regulation listed on the application form – no stand or exhibits shall be dismantled or removed before the official closing time. Our staff will conduct on-site spot-checks on 18 August, those exhibitors who have violated such rule will be served a warning letter. It may affect their booth selection priority at future editions of the Fair for those exhibitors who violate the rule. In addition, the Organizer reserves the right to reject their future participations at the Fair. Grateful for your understanding and cooperation.

通告 2.2 撤館規則

為了保持展覽會及參展公司專業和良好的形象，以及保障所有參展商及參觀人士的利益，**所有參展商嚴禁於 8 月 18 日下午 6 時前把展品搬離會場**。參展申請表內的展覽會規則第 46 項，已列明展商須於展覽結束後，才可收拾展品，請各參展商務必遵守。本局將於 8 月 18 日派員巡察各展館，如發現展商違規，本局將即時發出警告信。此舉或會影響違規展商下屆參展選擇展位的次序，間接影響其展位位置。此外，本局保留拒絕違規展商往後參展之權利。敬請各參展商諒解及合作。

Circular 2.3 Charges on Vehicles with Extended Stay During Move-in & Move-out Days

The Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC) will impose charges on vehicles with extended stay at the loading and unloading area of the HKCEC during 14 – 18 August, 2025 of **HKTDC Home Delights Expo/HKTDC Beauty & Wellness Expo**.

This practice is a result of several meetings with the Police and the Transport Department to alleviate traffic congestion by means of enhancing the loading and unloading efficiency during the move-in and move-out days.

The key points of this measure are summarised as below:

1. Days where charges will be imposed

Charges will be imposed on those vehicles entering HKCEC loading and unloading areas between **13 August to 18 August 2025** inclusively.

2. The Charges

Phase 1

1 st 60 minutes	:	Free
First 2 hours after 60 minutes	:	HK\$100/30 mins or part thereof
After 3 hours	:	HK\$150/30 mins or part thereof
Lost Ticket	:	HK\$500 (per ticket per day)

Phase 2

1 st 45 minutes	:	Free
First 2 hours after 45 minutes	:	HK\$100/30 mins or part thereof
After 2 hours and 45 minutes	:	HK\$150/30 mins or part thereof
Lost Ticket	:	HK\$500 (per ticket per day)

3. Entry and Exit Control

The control point will be at the Truck Marshalling Area when vehicles are queuing for moving onward. Vehicles allowed to proceed to the Hall Loading Area will be given a ticket with clock-in time. Leaving vehicles will be clocked out at the control booth at the exit.

4. Payment Collection

Payment (if any) will be collected at the exit control booth in the Truck Marshalling Area with official receipt.

5. Notice

Temporary prominent signs will be displayed at the Truck Marshalling Area showing the details of the free time allowed for loading/unloading and applicable charges. The same will be printed on the clock-in ticket.

The above measures had been practised in previous years and it worked well and contributed to the alleviation of traffic congestion. However, your support and understanding is the most important to facilitate an efficient move-in / move-out practice for the Expo.

Thank you for your cooperation.
Hong Kong Trade Development Council

通告 2.3 車輛於進館及撤館期間延期停留額外費用

香港會議展覽中心與警務處及運輸署達成協議，同意在香港貿發局家電·家居·博覽 及 美與健生活博覽 的進館，展覽期間(2025 年 8 月 14 至 18 日)及撤館期間，將對貨物起卸區延期停留之車輛徵收定額費用，目的在舒緩當日貨物起卸區交通緊張的情況。有關新措施的情況詳列如下：

1. 實施日期

為加快貨物起卸區車輛流通量，香港會議展覽中心於 2025 年 8 月 13 日至 18 日 實施進場車輛使用時間收費計劃。

2. 費用

一期(舊翼)

車輛進場後首一小時
其後兩小時內 (或不足半小時)
超過三小時內 (或不足半小時)
遺失進場計時咭 (每張/每日)

以半小時收費

: 免費
: 港幣\$100
: 港幣\$150
: 港幣\$500

二期(新翼)

車輛進場後首 45 分鐘
其後兩小時內 (或不足半小時)
其後兩小時及 45 分鐘內 (或不足半小時)
遺失進場計時咭 (每張/每日)

以半小時收費

: 免費
: 港幣\$100
: 港幣\$150
: 港幣\$500

3. 出入口處的控制

車輛將於貨車調車區出入口管制處開始排隊進場，當車輛進入展覽館的貨物起卸區的時候，司機將會收到一張進場計時咭並印上進場時間，在離開會場的時候交予出入口管制處辦理離場手續。

4. 繳費方法

繳交費用將於貨車調車區出口管制處辦理，並同時發還收據。

5. 注意事項

新措施的實施及收費方法詳列於臨時指示牌上，指示牌於當日張貼於貨車調車區出入口當眼處，並印於進場計時咭上。

以上的安排已在早前的數個展覽會實施，並能有效地舒緩當日的交通情況，惟最終的成效取決於是否得到參展商的諒解及支持。

敬請各參展商合作，使博覽的進館及撤館能順利進行。

香港貿易發展局



Circular 3 Exhibitors Badges, Contractor Badges & Vehicles Passes

A. Exhibitor Badges

The number of exhibitor badges issued to exhibitors is in proportion to the size of the exhibition stand according to the following scale:

<u>Booth Size</u>	<u>No. of Exhibitor Badges</u>
Creative corner	3
12 sq.m. or less	8
13 – 24 sq.m.	16
25 – 36 sq.m	20
37 – 48 sq.m	25
49 – 60 sq.m	30
61 – 72 sq.m	35
73 sq.m. or above	40

All exhibitors and their staff assigned to man the booth are strictly requested to wear exhibitor badges at all times during move-in, move-out and throughout the entire exhibition period.

Exhibitor badges are issued to the representatives, agents and staff of the exhibitor only and they should not be transferred to others including visitors, guests or members. The Organiser reserves the right to verify the identity of the badge holder whenever necessary.

B. Contractor Badges

Contractor badges are only valid for admission during move-in and move-out period, and they cannot be used to enter the fairground during the exhibition period.

Hong Kong Trade Development Council

通告 3 參展商工作證、承建商工作證及車輛通行證**A. 參展商工作證**

參展商將獲發工作證，數目乃按照展覽攤位的面積計算如下：

<u>攤位面積</u>	<u>參展商獲發的工作證數目</u>
創藝坊	3 個
12 平方米或以下	8 個
13 - 24 平方米	16 個
25 - 36 平方米	20 個
37 - 48 平方米	25 個
49 - 60 平方米	30 個
61- 72 平方米	35 個
73 平方米或以上	40 個

參展商及屬下負責看管攤位的職員在進場、離場和展覽舉行期間，必須時刻佩帶參展商工作證。

參展商工作證只適用於參展商攤位內當值之工作人員及代表，不得轉讓予他人/公司邀請來賓。主辦機構有權要求配帶工作證人員出示身份證明。

B. 承建商工作證

承建商工作證只適用於展會進館日及撤館日，不適用於展覽期間。

香港貿易發展局

Circular 4.1 Daily Stock Replenishment

For **daily stock replenishment**, please be reminded that no pallet jet will be allowed to access the exhibition hall 30 min before the fair opening time i.e. 9:30 am. All stocks and pallets must be stored and placed inside your booth area or at the designated storage area 15min before the fair opening time i.e. 9:45 am on all show days (i.e. 14-18 Aug).

Any exhibits found placed in public areas or outside of the designated storage area after 9:45am till end of the show day will be confiscated by the HKTDC **without any prior notification**. To retrieve the confiscated exhibits, the responsible exhibitor must complete the formalities and pay the fine (HK \$500 per pallet). If exhibitors do not retrieve the confiscated exhibits within 24 hours, the HKCEC staff will dispose all the goods and the exhibitor will be **charged for a disposal fee**.

For those who failed to comply with the above rule and regulation may find their future application in HKTDC events affected.

Hong Kong Trade Development Council

通告 4.1 日常展品補充

日常展品補給 於展覽期間 (即 8 月 14-18 日), 展會開幕 30 分鐘前即上午 9:30 前, 所有『唧車』不得進入展館 範圍內, 此外 所有貨物和儲存板必須於展會開幕 15 分鐘前即上午 9:45 前妥善存放於展位範圍或預先申請的額外儲倉內。

展覽當日早上 9:45 至展覽完結前, 參展商於非指定倉庫或公眾地方放置貨物, 本局將沒收有關貨物而不另行事前通知。參展商必須辦理手續並繳交罰款(每板港幣 500 元)以取回被沒收之貨物。如參展商於 24 小時內未有領取沒收之貨物, 會展中心的工作人員將**棄置有關物品**, 並**收取垃圾處理費用**。

若參展商未能遵守以上規則, 將會影響 貴司參與香港貿易發展局舉辦之活動。

香港貿易發展局

Circular 4.2 Limited Storage & Exhibits Replenishment Arrangement

Limited storage space will be arranged in the hall loading area for exhibitors who have applied for storage area and permitted by the Organiser to place part of their exhibits for daily replenishment. Please be considerate by placing only a reasonable quantity of stock within the allocated area as this service is provided for the convenience and benefit of all exhibitors. The Organiser has the sole and final discretion of refusing any party who has been found abusing this service.

Exhibitors must only place their exhibits within the area designated by the number of pallets allotted. If the allotted storage area is inadequate, please place all extra exhibits within the booths. **Please note that exhibits over the allotted pallet(s) will not be permitted to enter the storage areas.**

Exhibitors have to take all precautions to avoid causing danger to the visitors when replenishing the stocks to your booth(s) from the temporary storage area during the fair opening hours. When replenishing the stocks, there must be at least 2 members of staff to take care of the trolley. Trolleys must be equipped with rubber protection borders. To avoid any injury resulting from the falling of goods, exhibitors are **not allowed** to use trolleys to transport goods **exceeding the size of 1m x 1m x 1m**. For exhibits move-in and move-out of the exhibitor venue, exhibitors are recommended to appoint professional forwarders to provide transportation service. The Organiser reserves the right to require exhibitors to follow additional safety measures, or even prevent exhibitors from using trolleys to replenish stock if the fairground is too crowded.

Other Important Notes

1. Due to the high amount of traffic flow at the temporary storage warehouse, exhibitors with precious exhibits are strongly recommended to rent a meeting room with HKCEC as private storage for safety purposes.
2. The Organiser undertakes no financial or legal responsibility for any type of risk concerning or affecting the exhibitors/visitors, their personal belongings and exhibits. The Exhibitor shall be responsible for effecting insurance which shall include (but not limited to) its displays, exhibits and stands against loss or damage by theft, fire, water, public (including occupier's liability) and any other natural causes, and shall produce such policy of insurance to the Organiser upon request.
3. The Exhibitor shall take out insurance policies to cover itself against all potential liabilities imposed on it in these Conditions as well as possible legal liability for negligence and shall produce such policy of insurance to the Organiser upon request. Exhibitor is fully liable for any loss or damage caused by an act or omission of the Exhibitor or its agents, representatives, contractors, freight forwarder or employees to any property of the Exhibition Venue, the other Exhibitors or the Organiser. For exhibitors with precious exhibits, they are requested to take out insurance coverage and/or special security service at the exhibitors' expense for overnight storage.

For those who failed to comply with the above rule and regulation may affected your future application in HKTDC events.

Hong Kong Trade Development Council

通告 4.2 限量展品儲存及展品補充安排

儲存倉將設於卸貨區以供預先申請儲存服務並獲主辦機構接納之參展商作臨時儲存少量展品之用。參展商的存貨不得過量，並只能存放在於預留的地方，以免妨礙其他參展商存貨的權利。主辦機構有權決定各參展商儲存展品之數量，並有權拒絕任何參展商使用儲存倉。如有發現任何參展商濫用展品儲存服務，主辦機構將停止有關參展商繼續使用有關設施。

參展商必須根據獲分配的板數將貨物置於倉庫中，任何超出預定板數之貨物，請放置於攤位之內。**本局絕對不會容許超出指定數量之貨物進入倉庫。**

參展商如需在展覽開放時間內將貨物由臨時儲存倉運往攤位，必須採取一切安全措施，以免傷及參觀人士。由於現場人群擠逼，在運送貨物時，必須有最少 2 名工作人員前後照顧及使用設有防撞圍邊之手推車。為免貨物於運送期從手推車上塌下，傷及他人，參展商不得運送體積超過 **1 米 x 1 米 x 1 米** 之貨物。參展商如需搬運貨物進館及撤館，建議聘用專業貨運代理提供有關服務。主辦機構有權視乎展覽場地之情況要求參展商停止使用手推車或遵守額外之安全措施。

其他注意事項

1. 由於進出臨時倉庫的人數眾多，如參展商之貨物價值較高，本局強烈建議參展商自行向會展中心租用會議室作儲存倉庫之用。
2. 主辦機構對涉及參展商/參觀者、其個人物品及展品的任何風險，概不負財務或法律責任。參展商應自行購買保險，投保範圍包括(但不限於)為其陳列品、展品及展台因失竊、火災、水災、公眾(包括佔用者責任)及其他任何自然原因引致的損失或毀壞。
3. 參展商必須就本細則可能對其構成的所有潛在責任，以及可能因疏忽而招致的法律責任購買保險，並須按主辦機構要求出示有關保單。任何因參展商或其代理、代表、承包商、運輸公司或僱員的行為或遺漏對展覽場地、其他參展商或主辦機構的任何財產造成的損失或毀壞，概由參展商負責賠償。

若參展商未能遵守以上規則，將會影響 貴司參與香港貿易發展局舉辦之活動。

香港貿易發展局

Circular 5.1 Standard and Premium Booth Decoration

Standard and Premium Booths are provided by the Organiser's official contractor and are of a standard design. No variation of the Standard and Premium Booth shall be allowed unless prior written approval is given by the Organiser.

No decoration, booth fitting or exhibit shall exceed 2.5 m in height or the height of the Standard and Premium Booth, whichever is lower.

No stickers, poster hangers or other materials are allowed to be hung on the fascia. The Organiser reserves the right to remove at the exhibitor's expense any exhibits or publicity materials which are considered not in compliance with the standard and set-out of the exhibitor or do not fall within the exhibit description of the exhibition.

Hong Kong Trade Development Council

通告 5.1 標準及特級展台攤位布置

標準及特級展台由主辦機構指定的承建商提供，設計劃一。未經主辦機構事先書面許可，不得改動標準及特級展台。


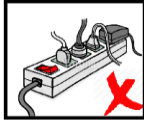
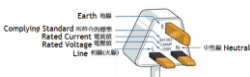

任何裝飾、展台構件或展品的高度不得超過 2.5 米或標準及特級展台的高度，以較低者為準。

攤位名牌上不得附加任何標貼或掛上任何海報、垂懸裝飾或其他物品。主辦機構如認為任何展品或宣傳品違反展覽會的標準或規格，又或不屬於指定的展品範圍，則有權將該等展品或宣傳品清除，而費用須由參展商支付。



香港貿易發展局

Circular 5.2 Attention to All Exhibitors (onsite)- For non-custom built exhibitors 通告 5.2 參展商現場注意事項-非特裝參展商適用

Electricity Supply 電力供應

 	<p>Exhibitor should check which type of socket you have ordered including those standard socket included in the booth provided by organizer (if any) and its power limitation. Each socket can connect one electrical appliance only. The fuse will be broken if electricity consumption exceeds the power supply limit. HKD50 will be charged for each fuse re-installation. <u>No multi-plug or extension cord are allowed to be connected to the socket.</u> HKTDC reserves the right to suspend the electricity supply until the problem is rectified by the exhibitor concerned.</p> <p>參展商請留意閣下所租用或大會提供(如包括)之電力插座供電量，每一個插座均有其負電上限，以及只供單一電器使用，切勿超過負荷，以免保險絲斷路。現場重新安裝保險絲的費用為港幣五十元。參展商切勿於插座上安裝萬能插頭或拖板，一經發現本局將保留終止供電權利直至有關參展商將問題插座改正。</p>
	<p>The electrical appliance used by the exhibitor on-site should be a 3-pin plug and in compliance with the electrical safety requirements (as shown in the picture).</p> <p>參展商所用之電器用品必須使用符合電力安全規格的三腳插頭(如圖示)。</p>
	<p>For those exhibitors who ordered lighting connections only, please contact the "Technical Services Counter" for power supply once your lightings are installed. The exhibitors shall be solely responsible for any consequences caused by the electrical appliances they bring to the fair. Please do not exceed the power supply limit.</p> <p>參展商若已租用電力接線服務(供自行攜帶及安裝電燈使用)，在自行安裝電燈後，請聯絡會場之“攤位設施服務台”以便安排電力接駁。參展商將對自行攜帶之電器用品所引致之任何結果負擔所有責任，切勿超過負荷。</p>

Fair System & Furniture 攤位結構及傢俱

	<p>No tapes, nails, fixtures, removals or modifications of any kind are allowed to be applied to the official booth structure. No additional booth fitting (including exhibitor's own shelves), structure, lighting, display, decoration items or exhibits can be attached, by any means, to the aluminium profile or structure or panels or fascia of the booth. Please request for booth modifications at our Technical Services Counter ONLY. Exhibitors are liable to any damage caused to their booth fixtures and fittings at the fair.</p> <p>攤位結構不得擅自作任何形式之拆除、改裝或張貼任何東西，亦不得釘上任何釘子。展台的鋁架或結構或圍板或公司名牌上均不能以任何方式附加任何額外的展台裝置(包括自攜層架)、結構、燈具、陳列品、裝飾物或展品等。如需作出改動，請於攤位設施服務台作現場申請。展覽攤位及展場內裝置如有任何損壞概由參展商負責賠償。</p>
	<p>Each square metre of wooden shelf and cabinet top can only support weight under 3kg. Hanging objects from ceiling beams and system panels are prohibited. For safety reasons, standing on the table, chairs, cabinet tops or showcase tops, etc. are strictly prohibited.</p> <p>每米木層板及地櫃櫃面只能負重不超過三公斤之物件。天花橫樑及攤位圍板嚴禁懸掛任何物件。基於安全理由，嚴禁站立在桌子、椅子、地櫃或展示櫃等上。</p>

The exhibitor undertakes to indemnify the organizer from any claims caused by their decoration / construction works done to the shell scheme.

參展商保證，對於任何因其或其聘用之承建商於展台施工或佈置而引致的索償，主辦機構毋須負責。

The exhibitor is recommended to take out insurance policies to cover itself against all potential liabilities. The exhibitor shall be solely responsible for death, injury, damages or any consequences in relation to the violation of any of the above guidelines.

建議參展商須就可能對其構成的所有潛在責任購買保險。若違反以上任何指引，參展商將對引致之死亡、人身傷害、損失或任何後果擔負所有責任。

Circular 6 Security Measures and Related Issues

Security Measures Against Thefts and Losses at the Fair

The daily set-up time in the morning is 1 hour 45 minutes before the official opening time of the Expo. The opening hours for exhibitors to enter the fairground will be as follows:

	For Exhibitors	For Visitors
13 Aug 2025 (Wed) (Move-In)	8:30am	-----
14-18 Aug 2025 (Thu – Mon)	8:15am	10:00am

As thefts and losses may occur during the set-up and move-out periods, exhibitors are advised to be extra vigilant during these periods.

Exhibitors are also reminded that responsibilities for ensuring sufficient insurance covered against any losses or damages rest on the exhibitors and not the Organiser. All property and goods (including without limitation all Publicity Material) brought by Exhibitors into any part of the Exhibition Venue (including, without limitation, Stands, Space and Raw Space) are at the Exhibitor's risk. The Organiser does not guarantee the safety and security of such property or goods and shall not in any way be liable or responsible for any theft, loss or damage thereof. For the avoidance of doubt, the showcases, cabinets and other storage facilities as provided by the Organiser in any part of the Exhibition Venue including, without limitation, Stands, Space and Raw Space are for exhibition purposes only. The Exhibitors are solely responsible for the safety and security of all their property or goods stored in such showcases, cabinets and storage facilities at all times.

Caution on Rental of Credit Card Payment Terminals

To protect your own interests, you are reminded to exercise due diligence and read all contracts carefully before appointing any Credit Card Payment Terminals service providers.

Hong Kong Trade Development Council

通告 6 保安措施及相關事項

有關防止展品遺失或盜竊的保安措施

進場時間

各參展商每日之進館時間為展覽會開放前 1 小時 45 分鐘方可進入展館，參展商進館時間將為：

	參展商	參觀人士
2025 年 8 月 13 日(星期三) (進館日)	上午 8 時 30 分	-----
2025 年 8 月 14 日至 18 日(星期四至一)	上午 8 時 15 分	上午 10 時

提高警覺

由於以往展品遺失或盜竊事件或會發生於進館及離館時間，參展商亦必須特別提高警覺。

為更有效及全面地防止展品遺失或盜竊，最終還有賴各參展商的合作及提高警覺。參展商亦應替其展品投購保險，以減低展品遺失或盜竊之損失。所有參展商帶進展覽場地任何部分（包括但不限於攤位、展覽攤位及展覽淨地）的財物和物品（包括但不限於所有宣傳品）均由參展商自行負上責任。主辦機構對該等財物或物品的安全及保安不作出保證，亦無須為任何失竊、損失或損壞負上任何責任。為免生疑問，主辦機構於展覽場地任何部分（包括但不限於攤位、展覽攤位及展覽淨地）所提供的陳列櫃、貯存櫃及其它貯物設施只作展覽用途。參展商於任何時間均對存放於該等陳列櫃、貯存櫃及貯物設施的所有財物或物品的安全及保安擁有全部責任。

提防有關信用卡終端機租賃服務

香港貿發局提醒所有參展商在使用任何信用卡終端機供應商的租賃服務前，應先清楚了解其背景，並細閱有關文件及合約細則，以確保閣下本身的利益。

香港貿易發展局

Circular 7.1 Caution on Third Party Promotional Offers from Fair Guide/ Expo Guide/ Event Fair/ AVRON/ International Fairs Directory

It has come to the Organiser's attention that some exhibition/trade directories or organisations have sent invitations to exhibitors inviting them to update or correct their data with their fair directories and subsequently claimed exhibitors for fees.

These directories and organisations include but are not limited to the following:

- Fair Guide (owned by Construct Data)
- Expo Guide (owned by Commercial Online Manuals S de RL de CV ("Commercial Online Manuals"))
- Event Fair - The Exhibitors Index, and
- FAIR-Guide (www.fairguide.me) (owned by Avron s.r.o.).
- AVRON
- International Fairs Directory

The Organiser would like to stress that neither the Fair Guide, the Expo Guide, the Event Fair the FAIR-Guide, AVRON nor the International Fairs Directory has any connection with the Organiser or any of our fairs.

UFI, an international organization which represents the interests of the exhibition industry worldwide has been warning the exhibition industry to be vigilant against Fair Guide, Expo Guide, Construct Data, Commercial Online Manuals and other similar guides and organizations such as Event Fair, AVRON and International Fairs Directory. UFI has also reported that debt collection agencies work in partnership with these guides to intimidate exhibitors for payment. The practice of Construct Data has been considered as unconscionable and misleading by the Austrian Protective Association. Recent information suggests that Construct Data has shifted its operation from Austria to Mexico and/or Slovakia.

It should be noted that the contents and wording of Fair Guide's and Expo Guide's letter and order form are virtually identical. It is possible that Construct Data and Commercial Online Manuals, Event Fair, AVRON and International Fairs Directory are related companies or are in some way connected. You should therefore exercise due diligence and care when being approached for such invitations so as to avoid possible unwarranted and/or unnecessary financial commitments. In order to protect your own interests, you are urged to read the contracts (including the small print) and attachments carefully, as well as seeking legal advice, before signing any such documents.

The Organiser does not recommend that you sign any materials that you receive from Construct Data, Commercial Online Manuals, Event Fair and/or AVRON, and/or International Fairs Directory. If you have mistakenly entered into contract with Construct Data, Commercial Online Manuals, Event Fair and/or AVRON, and/or International Fairs Directory, you should notify Construct Data, Commercial Online Manuals, Event Fair, AVRON, and/or International Fairs Directory, in writing and inform them that you dispute the validity of the contract on the basis of mistake and/or misrepresentation. You should take legal advice as to how to respond to any demands for payment that you might receive.

For more information about UFI's action against Fair Guide, Expo Guide, Construct Data, Event Fair, AVRON and International Fairs Directory, please visit <http://www.ufi.org/industry-resources/warning-construct-data/>

通告 7.1 請小心處理由第三者(Fair Guide/ Expo Guide/ Event Fair/ AVRON/ International Fairs Directory)提供之推廣優惠

主辦機構注意到市場上有展覽名錄或行業指南的出版人或組織向參展商發出邀請，讓參展商更新或更正於他們的名錄或指南內刊登之參展商資料，然後向參展商索取費用。

此等出版人或組織包括但不限於：

- Fair Guide (由 Construct Data 所擁有)，
- Expo Guide (由 Commercial Online Manuals S de RL de CV (“Commercial Online Manuals”) 所擁有)，
- Event Fair - The Exhibitors Index 和 FAIR-Guide (www.fairguide.me) (由 Avron s.r.o. 所擁有)。
- AVRON
- International Fairs Directory

香港貿發局特此澄清及重申: Fair Guide、Expo Guide、Event Fair、FAIR-Guide、AVRON 和 International Fairs Directory 概與主辦機構或主辦機構的任何展覽完全無關。

UFI, 一個代表全球展覽業利益的國際組織，已經警告展覽業要小心警惕 Fair Guide、Expo Guide、Construct Data、Commercial Online Manuals 和其他類似的指南和組織如 Event Fair、AVRON 和 International Fairs Directory。UFI 還報告說，收債公司和這些指南和組織有夥伴的關係，從而恐嚇參展商付款。Construct Data 之經營手法已被奧地利保障公平競爭協會 (Austrian Protective Association) 視為不公平及誤導。最近有資料顯示，Construct Data、Event Fair 及 AVRON 已從奧地利轉移其運作到墨西哥和/或斯洛伐克。

由於 Fair Guide 及 Expo Guide 的信件及訂單內容及語句幾乎完全相同，Construct Data、Commercial Online Manuals、Event Fair、AVRON 與 International Fairs Directory 可能是相關或連繫之公司。閣下因此應盡量以小心謹慎的態度處理該等邀請，以免作出不必要的財務承擔。主辦機構特此呼籲 閣下在簽署任何合約 (包括以細小字體列印的合約) 及附件之前，應細閱有關文件和尋求法律意見，以保障 閣下本身的利益。

主辦機構並不建議 閣下簽署任何從 Construct Data、Commercial Online Manuals、Event Fair、AVRON 及/或 International Fairs Directory 收到之文件。如 閣下在錯誤情況下與 Construct Data、Commercial Online Manual、Event Fair、AVRON 及/或 International Fairs Directory 訂立合約，閣下應以書面通知 Construct Data、Commercial Online Manuals、Event Fair、AVRON 及/或 International Fairs Directory 指出基於錯誤或被誤導之情況下簽署該文件，有關合約無效。閣下應該就如何應對你可能會收到的付款要求尋求法律意見。

欲瞭解更多信息關於 UFI 對 Fair Guide, Expo Guide, Construct Data, Commercial Online Manuals, Event Fair, AVRON 與 International Fairs Directory 採取之行動，請瀏覽此網頁 <http://www.ufi.org/industry-resources/warning-construct-data/>

Circular 7.2 Exhibitors' Removal of Exhibits and Other Materials on Move-out Day

In previous years of the HKTDC Home Delights Expo/ HKTD Beauty and Wellness Expo ("Fair"), some exhibitors were found to have left large amounts of exhibits and/or wastes, after the Fair closed on move-out day. This act constitutes wastage and violates the principle of environmental protection. Waste reduction requires the collective effort from the Organiser, exhibitors, exhibition venue and the public. In this regard, the Organiser has uploaded some green tips onto the Fair website and the social media for exhibitors' reference, so as to encourage the adoption of green measures in saving the environment.

Exhibitors, their agents and/or contractors are responsible for the complete removal from the Hong Kong Convention and Exhibition Centre and its vicinity of all goods, exhibits and materials used by or belong to them, together with all rubbish and other refuse. No goods, exhibits or materials should be left behind at the booth area, exhibition venue or its vicinity.

The Organiser encourages visitors to bring their own utensils or use reusable utensils so as to avoid using disposable cutlery. Exhibitors have the responsibility to support the campaign and facilitate visitors bringing their own utensils.

The relevant clause 3.25.9 of the Rules and Regulations of the Fair is extracted below for your reference:

"Removal of exhibits may commence only after 6 p.m. on 18 August 2025. Exhibitors, their agents and/or contractors are responsible for the complete removal from the Hong Kong Convention and Exhibition Centre and its vicinity of all goods, exhibits and materials used by or belong to them, together with all rubbish and other refuse. In order to reduce waste and protect the environment as good corporate citizens, exhibitors should ensure that all recyclable goods, exhibits and/or materials (including but not limited to edible packaged food and other food waste) shall not be disposed of as refuse/waste and shall be recycled, donated to the appropriate charities and/or fully removed from the exhibition venue. Wastepaper and other recyclable wastes shall be disposed of at the relevant recycle bins in the exhibition venue. The Organiser shall not be liable for any loss or damage of goods, exhibits, materials and/or stand materials left behind at the exhibition venue. All such goods, exhibits and/or materials shall be deemed abandoned and may be disposed of by the Organiser at its sole and absolute discretion and at the expense of the exhibitor concerned. All proceeds (if any) of such disposal shall be retained by the Organiser.

If an exhibitor fails to comply with any of the above requirements relating to the removal, recycling, donation and/or disposal of goods, exhibits, materials, rubbish and/or refuse, the Organiser reserves the right to penalize such exhibitor at its sole and absolute discretion, including but not limited to requiring the exhibitor concerned to pay a performance bond or any extra deposit for the exhibitor's application to participate at any future Fairs, delaying the exhibitor's turn in selecting a stand at any future Fairs, and/or to ban the exhibitor from participating in any future Fairs."

Performance Bond

If an exhibitor violates the Fair Rules and Regulations on the removal of exhibits (including without limitation to Clause 3.25.9 stated above) and receives a warning letter issued by the Hong Kong Trade Development Council to that effect, the exhibitor must place a deposit in the form of a performance bond when it applies to participate in the HKTDC Home Delights Expo 2026/ HKTDC Beauty & Wellness Expo 2026 before its application would be considered and/or processed. The amount of the performance bond is based on exhibitor's booth size as follows:

Booth Area in 2025	Performance Bond Amount
6-35sq.m.	HK\$5,000 / US\$650
36-89sq.m.	HK\$10,000 / US\$1,300
90-161sq.m.	HK\$20,000 / US\$2,600
162sq.m. or above	HK\$40,000 / US\$5,200

Exhibitors concerned shall pay the performance bond by cheque to the HKTDC Exhibitions Department. Further details shall be found in the invitation letter for the HKTDC Home Delights Expo 2026/ HKTDC Beauty & Wellness Expo 2026.

Application will not be accepted if the exhibitor concerned fails to pay the performance bond on or before deadline stipulated by the HKTDC.

If in the HKTDC's sole opinion an exhibitor and/or its directors, officers, employees, servants, agents, subsidiaries or entities under its control breach and/or violate any applicable laws, rules, regulations, undertakings and/or conditions governing its and/or their participation and/or conduct at the HKTDC Home Delights Expo 2026/ HKTDC Beauty & Wellness Expo 2026, the full amount of the performance bond shall be forfeited and retained by the HKTDC. Otherwise the performance bond will be returned to the exhibitor in full upon conclusion of the fair.

The application of performance bond is aimed at upholding the principle of environmental protection. The payment of any performance bond does not remove any obligation on part of exhibitors to comply with any applicable laws, rules, regulations, conditions and/or undertaking, and shall be without prejudice to any of the HKTDC's rights. If an exhibitor fails to comply with any applicable laws, rules, regulations, conditions and/or undertaking and the breach / violation persists, the Organiser reserves the right to impose additional penalty and/or otherwise penalize such exhibitor, including but not limited to delaying such exhibitor's turn in selecting a stand for any subsequent fairs and/or events organized by the HKTDC, immediately terminating the exhibitor's participation and/or refuse its entitlement to exhibit in any or all future fairs and/or events organized by the HKTDC.

Thank you for your cooperation and kind understanding.

通告 7.2 參展商在撤館日棄置展品及其他物料安排

在過往的香港貿易發展局家電·家居·博覽/美與健生活博覽，主辦單位發現有參展商於博覽結束後在會場內遺下大量展品及/或廢物，此舉造成浪費，實在有違保護環境之嫌。減少廢物有賴主辦單位、參展商、會場及市民的努力。因此，主辦單位於網頁及其社交媒體平台為參展商提供綠色小貼士以供參考，一同響應環保。

參展商、其代理及/或承建商須負責將所有所使用或所屬的貨物、展品、物料、垃圾及其他廢棄物徹底搬離香港會議展覽中心及鄰近範圍，不應遺留任何貨物、展品或物料於攤位內、會場或鄰近範圍。

主辦單位鼓勵入場人士自備餐具或使用可再用的餐具，以減少使用即棄餐具。參展商有責任支持並加以配合。

以下為博覽會規則第 3.25.9 條的條款以供參考：

“博覽會所有展品分別必須 2025 年 8 月 18 日下午 6 時後方可搬離會場。參展商、其代理及/或承建商須負責將所有所使用或所屬的貨物、展品、物料、垃圾及其他廢棄物徹底搬離香港會議展覽中心及鄰近範圍。作為良好企業公民，為減少浪費及保護環境，參展商應確保所有可回收的貨物、展品及/或物料(包括但不限於可食用的剩餘食物及其他廚餘) 被回收、捐贈到合適慈善團體或得以妥善處理，不得棄置為垃圾/廢棄物，並需全部搬離會場。廢紙及其他可回收的物料亦應棄置在場內之相關回收籠內。任何遺留在會場的貨物、展品、物料及/或展台材料如有任何損失或損害，主辦機構概不負責；主辦機構將視這些貨物、展品及/或物料為被放棄，並有唯一及絕對酌情權將這些貨物、展品及/或物料棄置，而該棄置費用，須由有關參展商支付。假若此等貨物、展品及/或物料可以變賣，所得款額歸主辦機構所有。

如參展商並未能遵守以上任何有關搬離、回收、捐贈及/或棄置貨物、展品、物料、垃圾及/或其他棄物的規定，主辦機構將保留唯一及絕對酌情權利對參展商作出處分，包括但不限於要求該參展商於往後博覽會申請參展時繳付違規罰款按金或任何額外保證金、押後該參展商在往後博覽會的選擇攤位次序、及/或取消該參展商未來參展博覽會的資格。”

違規罰款按金

如參展商於 2025 年博覽會違反展覽會規則有關展品離場的條文（包括但不限於以上所述第 3.25.9 條），並收到香港貿易發展局有關該違規所發出之違規通知書，在申請參與 2026 年博覽會時，參展商必須繳付違規罰款按金以作保證金，該申請才會被納入考慮及/或處理。違規罰款按金將按展台的大小而定：

2025 年展台面積	違規罰款按金
6-35 平方米	港幣\$5,000 / 美金\$650
36-89 平方米	港幣\$10,000 / 美金\$1,300
90-161 平方米	港幣\$20,000 / 美金\$2,600
162 平方米或以上	港幣\$40,000 / 美金\$5,200

有關參展商必須於明年報名時將違規罰款按金以劃線支票形式交回香港貿發局展覽事務部。詳情將列於 2026 年參展邀請函。

若相關參展商未能於香港貿發局指定的日期前繳付違規罰款按金，主辦機構將不會接納該參展商於 2026 年的任何申請。

若香港貿發局全權認為參展商及/或其董事、管理人員、員工、僱工、代理人、附屬公司或受參展商指示或控制的實體觸犯或違反任何適用於規管該參展商及以上各方於 2026 年家電·家居·博覽/美與健生活博覽的參與及/或行為的法律、法規、規則、條件及/或承諾，香港貿發局將全數沒收及扣留其違規罰款按金。如參展商於 2026 年展覽期間並無任何違規事宜，所有違規罰款按金將於展會後退回。

徵收違規罰款按金的精神在於確保參展商能減少浪費及保護環境，並不代表在繳付任何違規罰款按金之後參展商便可排除遵守任何適用的法律、法規、規則、條件及/或承諾的責任，而香港貿發局接納任何違規罰款按金亦不會損害其任何權利。若參展商不遵守任何適用的法律、法規、規則、條件及/或承諾並繼續違規，不予改善，此行為屬於嚴重違規行為，主辦機構將保留權利向該參展商施加額外罰款及/或其他懲罰，包括但不限於押後往後任何由香港貿發局舉辦的博覽及/或活動的選擇攤位次序、立刻終止該參展商的參與或取消往後任何由香港貿發局舉辦的博覽及/或活動的參展資格。

敬希各參展商能遵守以上展覽會規則，多謝合作！

預祝 展出成功

Circular 8 Special Arrangements for Tropical Cyclone & Black Rainstorm Warning Signals & EXTREME CONDITIONS **[IMPORTANT]**

All exhibitors are requested to note the emergency measures under the following situations. The measures will be implemented should there be a Tropical Cyclone (commonly known as “typhoon”) or Black Rainstorm Warning Signal or “Extreme Conditions” during the HKTDC Home Delights Expo/ HKTDC Beauty and Wellness Expo.

A. Special Arrangements for Tropical Cyclone Warning Signal

I. During Move-in, Move-out

1. If a Pre-No. 8 Special Announcement or Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 (or above) is issued during the **move-in** and/or **move-out** period, the move-in and move-out procedure will continue if situation allows.

II. Prior to Opening Hours

1. If a Pre-No. 8 Special Announcement is **issued before 8:15am**, the fair will remain **closed**. In the rare situation when a Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 (or above) is issued before 8:30am without a Pre-No. 8 (or above) Special Announcement, the same arrangement will apply.

If a Pre-No. 8 Special Announcement is **issued between 8:15am and 10:00am**, the fair will remain **closed**. In the rare situation when a Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 (or above) is **issued** between 8:15am and 10:00am without a Pre-No. 8 (or above) Special Announcement, the same arrangement will apply. Exhibitors who have arrived at the exhibition venue for booth decoration should leave as soon as possible.

2. **14 to 17 Aug 2025**

If a Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is **cancelled at or before 4:30pm**, the fair will re-open to the public **two hours after** the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is cancelled. Exhibitors will be allowed to enter the fairground for preparation **30 minutes after** the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is cancelled if situation allows. Exhibitors are reminded to return to their booths before the fair re-opens to the public. The fair, however, will remain closed if the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is **cancelled after 4:30pm**.

3. **on move-out day (18 Aug 2025)**

If a Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is **cancelled at or before 2pm**, the fair will re-open to the public **two hours after** the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is cancelled. Exhibitors will be allowed to enter the fairground for preparation **30 minutes after** the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is cancelled if situation allows. Exhibitors are reminded to return to their booths before the fair re-opens to the public. The fair, however, will remain closed if the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is **cancelled after 2pm**.

III. During Opening Hours

1. Once the Hong Kong Observatory issues a **Pre-No. 8 Special Announcement**, giving advance notice to the public that a Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 will be issued during the fair's opening hours, the fair will close in two hours. The Organiser will make an announcement, urging the public not to go to the exhibition centre. The ticket office will close and no further admissions will be allowed 30 minutes after the pre-announcement is made. Exhibitors and visitors will be requested to leave the exhibition venue as soon as possible.
2. **In the rare situation when a Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 (or above) is issued without a Pre-No. 8 (or above) Special Announcement**, the fair will close immediately. The Organiser will make an announcement, urging the public not to go to the exhibition centre. The ticket office will close and no further admissions will be allowed. Exhibitors and visitors will be requested to leave the exhibition venue immediately.

B. Special Arrangements for Black Rainstorm Warning Signal & Extreme Conditions

I. During Move-in, Move-out

1. If a Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is issued during the **move-in** and/or **move-out** period, the move-in and move-out procedure will continue if situation allows.

II. Prior to Opening Hours

1. If a Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is **issued before 8:15am**, the fair will remain **closed**.
2. **14 to 17 Aug 2025**
If a Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is **cancelled at or before 4:30pm**, the fair will re-open to the public **two hours after** the Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is cancelled. Exhibitors will be allowed to enter the fairground for preparation **30 minutes after** the Black Rainstorm Warning Signal is cancelled if situation allows. Exhibitors are reminded to return to their booths before the fair re-opens to the public. The fair, however, will remain closed if the Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is **cancelled after 4:30pm**.
3. **On move-out day (18 Aug 2025)**
If a Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is **cancelled at or before 2pm**, the fair will re-open to the public **two hours after** the Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is cancelled. Exhibitors will be allowed to enter the fairground for preparation **30 minutes after** the Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is cancelled if situation allows. Exhibitors are reminded to return to their booths before the fair re-opens to the public. The fair, however, will remain closed if the Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is **cancelled after 2pm**.

III. During Opening Hours

1. If a Black Rainstorm Warning Signal or "Extreme Conditions" is issued during the fair's opening hours, the fair will **remain open**. Exhibitors and visitors will be encouraged to stay in the exhibition venue for their own safety.

[^]Under "extreme conditions" caused by adverse weather, such as serious disruption of public transport services, extensive flooding, major landslides or large-scale power outage after super typhoons, the Government will review the situation (including public transportation and other aspects) and make announcement to the public.

C. Insurance

The Exhibitor shall take out insurance policies to cover itself against all potential liabilities imposed on it in these Conditions as well as possible legal liability for negligence and shall produce such policy of insurance to the Organiser upon request. For details, please refer to "Rules & Regulations"

D. Other Issues

1. Admission tickets (including VIP tickets and complimentary tickets) that cannot be used because of the temporary closure of the fair may be used during the remaining fair days. Alternatively, ticket holders can request a refund upon presentation of unused valid tickets. Refund arrangements will be announced and handled after the fair. VIP tickets and complimentary tickets are not eligible for refunds.
2. The Organiser will make an announcement on the above special arrangements through the fair website and the mass media, including radio and television stations. Exhibitors may call the HKTDC customer service hotline, at (852) 1830668, should they have any questions concerning the above arrangements.
3. Implementation of the above special arrangements may be adjusted at the time, depending on the actual conditions or upon request by the police officer in charge or security unit of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. The Organiser will announce the changes, if any, as soon as possible.

通告 8 熱帶氣旋及黑色暴雨警告信號或「極端情況」[^]下之特別安排 [重要]

敬請各參展商留意以下熱帶氣旋（俗稱“颱風”）或黑色暴雨警告信號「極端情況」[^]下，主辦機構於香港貿發局家電·家居·博覽 / 香港貿發局美與健生活博覽所作出之特別安排。

甲、熱帶氣旋警告信號下之特別安排

(一) 進館日、撤館日

1. 如八號預警或八號（或以上）熱帶氣旋警告信號於**進館日**及/或**撤館日**發出，進館及撤館程序將在情況許可下繼續進行。

(二) 展覽會開放前

1. 如八號預警於**上午 8 時 15 分前發出**，展覽會將暫時關閉。在罕有情況下，如八號（或以上）熱帶氣旋警告信號在未有發出預警下於上午 8 時 15 分前懸掛，展覽會同樣暫時關閉。

如八號預警於**上午 8 時 15 分至上午 10 時期間發出**，展覽會將暫時關閉。在罕有情況下，如八號（或以上）熱帶氣旋警告信號在未有發出預警下於上午 8 時 15 分至上午 10 時期間懸掛，展覽會同樣暫時關閉。已到達會場佈置展位的參展商應盡快離開。

2. **8 月 14 至 17 日**

如八號熱帶氣旋警告信號於**下午 4 時 30 分或之前取消**，展覽會將會在八號熱帶氣旋警告信號取消**兩小時後**重開予參觀人士。在情況許可下，參展商可以在八號熱帶氣旋警告信號取消**30 分鐘後**進入會場準備。請各參展商於展覽會重開前盡快返回工作崗位。若八號熱帶氣旋警告信號於**下午 4 時 30 分後取消**，展覽會將繼續關閉。

3. **撤館日（8 月 18 日）**

如八號熱帶氣旋警告信號於**下午 2 時或之前取消**，展覽會將會在八號熱帶氣旋警告信號取消**兩小時後**重開予參觀人士。在情況許可下，參展商可以在八號熱帶氣旋警告信號取消**30 分鐘後**進入會場準備。請各參展商於展覽會重開前盡快返回工作崗位。若八號熱帶氣旋警告信號於**下午 2 時後取消**，展覽會將繼續關閉。

(三) 展覽會進行期間

1. **當香港天文台發出八號預警**提醒公眾八號熱帶氣旋警告信號將於展覽會進行期間懸掛，主辦機構將立刻作出廣播，宣布展覽會將於兩小時後關閉，呼籲市民不要前往會場。現場售票處將於八號預警發出 30 分鐘後關閉及停止進場。主辦機構將逐步疏散現場參展商及參觀人士，要求他們盡快離開會場。
2. **在罕有情況下，如八號（或以上）熱帶氣旋警告信號在未有發出預警下懸掛**，主辦機構將立刻作出廣播，宣布展覽會即時關閉，呼籲市民不要前往會場。現場售票處亦將即時關閉及停止進場。主辦機構將疏散現場參展商及參觀人士，要求他們立即離開會場。

乙、黑色暴雨警告信號或「極端情況」下之特別安排

(一) 進館日、撤館日

1. 如黑色暴雨警告信號或「極端情況」於進館日及/或撤館日發出，進館及撤館程序將在情況許可下繼續進行。

(二) 展覽會開放前

1. 如黑色暴雨警告信號或「極端情況」於上午 8 時 15 分前發出，展覽會將暫時關閉。
2. **8 月 14-17 日**
如黑色暴雨警告信號或「極端情況」於下午 4 時 30 分或之前取消，展覽會將會在黑色暴雨警告信號或「極端情況」取消兩小時後重開予參觀人士。在情況許可下，參展商可以在黑色暴雨警告信號或「極端情況」取消 **30 分鐘後** 進入會場準備。請各參展商於展覽會重開前盡快返回工作崗位。若黑色暴雨警告信號或「極端情況」於下午 4 時 30 分後取消，展覽會將繼續關閉。
3. **撤館日 (8 月 18 日)**
如黑色暴雨警告信號或「極端情況」於下午 2 時或之前取消，展覽會將會在黑色暴雨警告信號或「極端情況」取消兩小時後重開予參觀人士。在情況許可下，參展商可以在黑色暴雨警告信號或「極端情況」取消 **30 分鐘後** 進入會場準備。請各參展商於展覽會重開前盡快返回工作崗位。若黑色暴雨警告信號或「極端情況」於下午 2 時後取消，展覽會將繼續關閉。

(三) 展覽會進行期間

1. 如黑色暴雨警告信號或「極端情況」於展覽會進行期間發出，展覽會將**繼續舉行**，主辦機構將立刻作出廣播，呼籲在場參展商及參觀人士留在會場，直至到黑色暴雨警告信號或「極端情況」取消為止，以策安全。

丙、保險

1. 就可能因疏忽而招致潛在的法律責任，敬請各參展商購買保險。有關詳情，請細閱展覽會規則第 70 及 72 條。

丁、其他注意事項

1. 入場券（包括貴賓票及贈券）如因展覽會暫停開放而無法使用，可在餘下開放日如常使用。或者，持票人士可憑未經使用及完整無缺的入場票申請退票。有關退票安排將於展覽會結束後公布及處理。退票不適用於貴賓票及贈券。
2. 主辦機構會透過展覽會網頁、電台及電視台等各傳播媒介公布以上特別安排。參展商如有任何疑問，可致電香港貿發局客戶服務熱線查詢，電話：(852) 1830668。
3. 主辦機構可能因應現場實際情況，或因應現場警方或會展中心保安組要求而調整以上安排。如有任何改動，主辦機構會盡快公布有關細節。

Circular 9 Electronics discount coupon

For exhibitors who have participated in the discount coupon scheme, your coupon will be printed on the Home Delights Expo and Beauty & Wellness Expo coupon booklet. We hope this will help draw more visitors to your booth and booth business opportunities.

This year, in order to further promote the Expo and your discount offer, we have uploaded your discount coupon onto the Home Delights Expo and Beauty & Wellness Expo fair website, and emailed interested visitors. Please note that visitors may shop at your booth with print-out versions (colour or black-and-white) and/or mobile screen showing your discount coupon. We hope you will welcome these buyers and offer the same discount to them.

Hong Kong Trade Development Council

通告 9 優惠券 - 電子版

已參與「家電·家居·博覽 及 美與健生活博覽 - 優惠券」活動之參展商，貴公司之優惠券將印製於優惠卷小冊子內，相信定必吸引大量公眾人士。

為求吸引更多人士進場及光顧貴公司，本局已將貴公司之優惠券電子版本上載到家電·家居·博覽 及 美與健生活博覽 網頁讓公眾人士下載，同時亦會電郵至有興趣之人士。因此，部分參觀人士將攜同貴公司優惠券之印刷本(彩色或黑白)或以電話屏幕顯示，希望貴公司能為他們提供同樣優惠。

香港貿易發展局